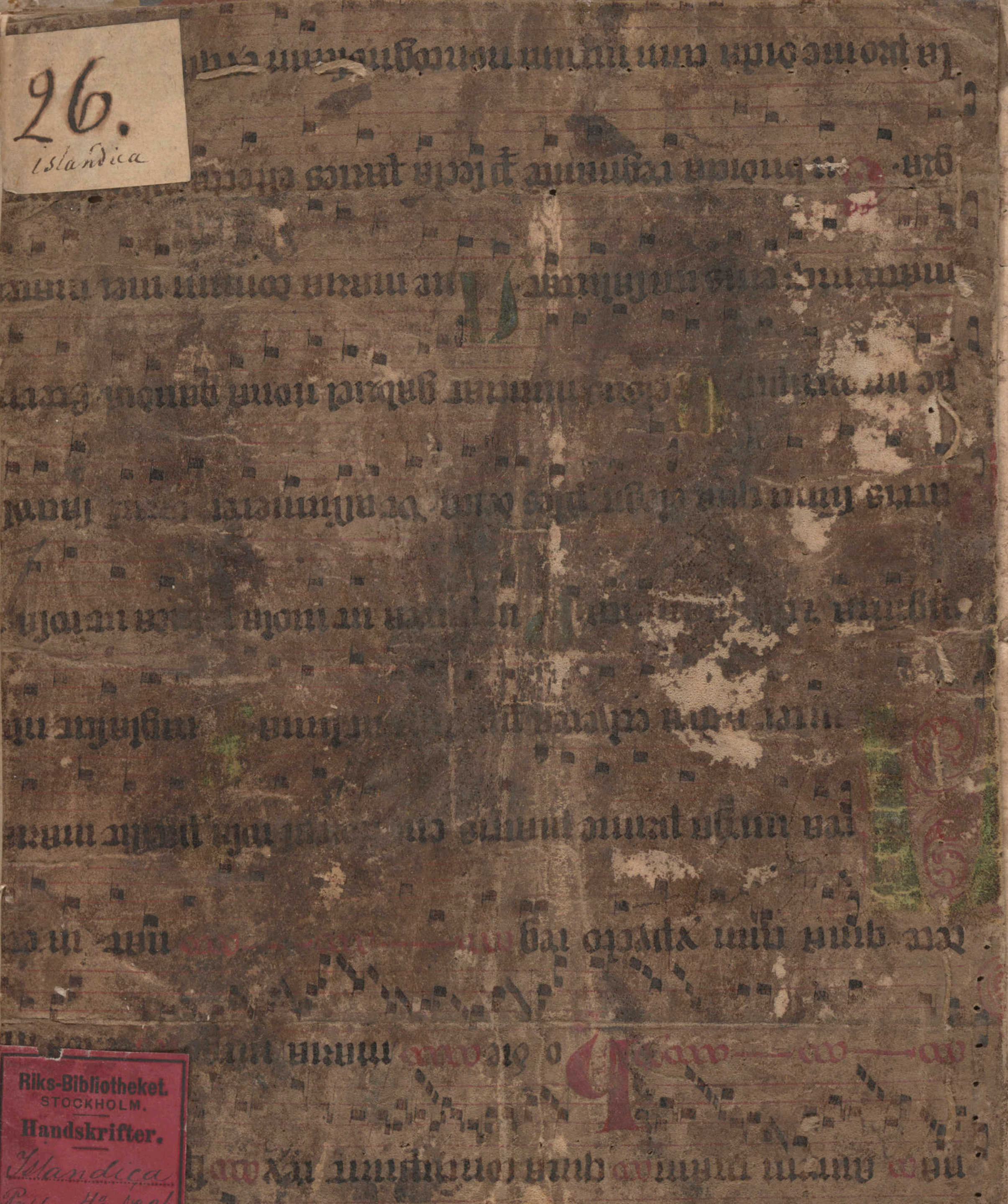
Bárðar saga Snæfellsáss : Isl. papp. 4:o 26

HS Isl. papp. 4:o 26

National Library of Sweden

Riks-Biblioteket.
STOCKHOLM.
Handskrifter.
№

26.
islandica



Riks-Bibliotheket.
STOCKHOLM.
Handskrifter.
Islandica
Papper 4:o N:o 26

[illegible] sponsa· tu regem xpm [illegible]

[illegible] odie namque cunctis [illegible] tibi obviavit agmi[illegible]

[illegible] stella maris· [illegible] angelic[illegible]

[illegible] regnum [illegible] excussa cunctis mala po[illegible]

[illegible] que post [illegible] spes [illegible]

[illegible] nis Gevia· alla· [illegible] euouae [illegible]

[illegible] terram benedicta tu in mulieribus & benedictus [illegible]

[illegible] ma dei genitrix [illegible] pro nobis [illegible] nos q[illegible]

[illegible] tuis precibus adiuva laudem [illegible] Gevia· Gevia [illegible]

Assumpta est maria in celum gaudent angeli euouae

Isl. No 26. 4o

vo pudica· Ne timeas respondit angelus [illegible]

43 : 32 :
22 4.
3 40 :
2 : 46
2 : 10 :
82 . 16 .
3.

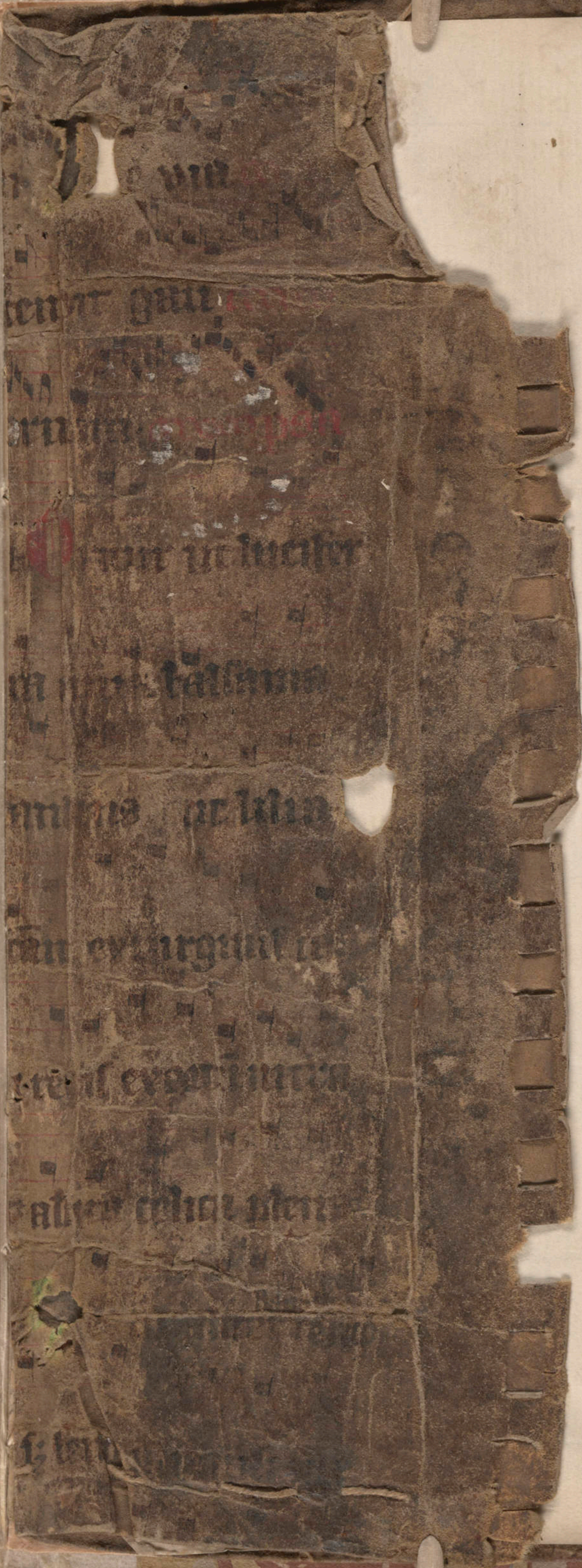
15 8 — 4

= 158 : 4

6:8

27
29
56

15.



Ex aqua partiamur qd enim nobis proderit

Si nos interea frater DA bene consulis

Ac sapienter aoite. Extrahamus eum forms

Nullos compellate. Voda, voda ubi propius accedere

Salvete viri, huc adestis sovre quo pacto haec vobis placet

mansippia. Merc non mode hercule e venefeciat

Merc grandi est gravitate et ardentes Merc

Petitis ut qd aquae festinis aoite dabo

Nomina DA haec. ratum esto Merc enacq

Nos pro deum

mortale alieni me vestris ab oculis

procul hinc monotu locum mortale

Ac sequere nos est nec nobis huc feliciter

dies illuxit. Vel in vallem qua prope est

Secedamus ibiq praedam dividamus DA

perplacet

Unio ad Satuitatem quae faciunt liberaliter

Mihi benigneq hactenus suppedit asti omnia

Insidias et fraudes quas homines improbi

Nefarioq adversum me atq meos Sapissime

Moliti sunt procula nobis avertisti deus.

Amaram dulcia tristia pleta aspara

In jucunda bonitate tua commutasti mihi

Uxorem praeterea ut haberem fecundam

Et dulcem liberorum effecisti propem.

at quid ego pdicem aut laudem te

mi deus: nihil tam magnifice unquam

dicam quin benignitas longe id

superet tua. Sed ut nihil est

inter homines beatum aut pfecte

omni ex parte in pseris his

rebus et ex omnium mei sententia

cedentibus, unum hoc me

forgjvot afficit et cruciat maxime
quod inter filios male ad modum
jam pridem conveniat meos est
unus mihi quem longe carissimus
quem cæteri mei nonequa diligunt
amantq liberi quos res mihi ægri
tudinē atq dolorem adfert ma
ximum obit adeo quod cur istud
faciant causam ipsis nullam es
video, nam comis ille modestus
facitis et verecundiæ nullus
se [illegible] adversus [illegible]
quibus quidem obsequiis alii inge
orum etiam hominum amorē
atq benevolentiam sibi facile
conciliant hic nihil tamen eis

Dilaniatum decanus ISA dixt pulcre ac
calle [illegible]
nunquam vidi melius consilium dari ISA
[illegible] fratres DA os comprime impu
RII Adeo peando quando [illegible] parum
[illegible] hic [illegible] sic dabo, nunc [illegible]
Nos [illegible] faxo [illegible] multatum eum
atq hic e importunio sed consideremus sic
[illegible] ut [illegible] capiamus, ac lasse
[illegible] corpori DA bene mones [illegible]
huc ad nos adventare video nisi mihi p
prospiciunt oculi [illegible] ISA
sunt mercatores, ut videntur, quid nescio
quid huc mihi in mentem venit ISA [illegible]
[illegible] atq securitatem inter nos

…Hier Byriar Sögu Áss Bärde Snæfells Áss

…Dumbur Hefur Kongur Ne-

…ed. Han Ríede fyrer Hafs Botn
…m sem er ganga aff Helhälandi f. land sudr
…an gngur þad Haff sem nu er kallad Dumbz
…t var vid Dumb Kong og liggur þar
…nä og so Lyar. Dumbur Kongr var
…fodur ætt Risna sogr þ. vegna folk og ek
…men / En Modur hans var komin aff trolla
…ä Dumb f. Huorutuggir ætter. Huy han
…kur og vænn og godur vidurskiptiss er han
…kapzmunu Synum / og Mattr han þä allt sa
…ve adra Men, En um þad brä honu f. vitt
…d Han var Bædr Sterkur og Stoorvirkur,
…sam Og Jllur vidr skiptiss / þog r honum Mis
…villdi Han Raada vid þaa: er þar Nordur
…aftu frir honm þad Nafn, huy sem þootu
…ood Ustod f. hm fyrr Trollu og Dvergum
…er thil hinz köllndu / var han hin mesti
…Han took: XZ vetra kongdoom og nam f.
…landr Mioll dottr Snæs hinz gamla Og
…Hana Hun var kvenna frydust og allra kvenna
…t þeirra er miklar voru. En er þang hofdu
…n vered Ol Mioll Sveinbarn sa Sveirn
…husm og Nafn giefferd og kalladur Bardur

Bl. 1

torquet affligit cruciat maxime
quod inter filios male ad modum
jam pridem conveniat meos est
unus mihi quem longe carissimus
quem caeteri mei non aequa diligunt
amantque liberi qua res mihi aegri-
tudinem atque dolorem adfert ma-
ximum obit adeo quod cur istud
faciant causam ipsis nullam es-
se video, nam comis ille modestus
facitis et verecundus… nullus
se praeferre adversus [illegible]
quibus quidem obsequia alii [illegible]

Dilaniatum dicamus 1547 dixit pulcre ac
[illegible]
nunquam vidi melius consilium dari 1547
… agitis fratres D.A. os comprime impu-
… Adeo pecavo quando precio parum
… necessario hic tace, sic dabo, nunc quod volet
Nos laceßito, faxo tali mulctatum eum
Atque hic e importunio sed considamus sic
pacisp ut cibum capiamus, ac lasse
… ponamus corpora D.A. bene mones sed
huc ad nos adventare video nisi mihi pa-
… spiciunt oculi … molesta sunt 1547

Hier Byriar Sögü Af
Bärde Snæfells Äs

Dümbür Hefür Köngur He-
yted, Han Riede fyrer Hafs Botn
um þeim er ganga aff Helülande j landsudur
En fyrer Sunnan gengur þad Haff / sem nu er Kallad Dumbs
Haff: / þui kient var vid Dumb Kong / og liggia þar
mörg lönd smä og Stör / : Dumbur Köngur Var
Risakyns j födur ætt / þeyna fegre þä þegna folk og st
ærra en adrer men / En möder hans var komin aff trölla
ættum / og þui brä Dumb j huorutuegia ætter: Þui han
var bæde sterkur og væn og goodur vidurskiptiss er han
var j betre Skapsmunum sijnum / og Matte han þä allt sa-
mbland eiga vid adra Men, En um þad brä honum j sitt
Moodur kyn ad han var bæde sterkur og Stoorvirkur,
Og umskiptissamur Og illur vidur skiptiss / Ef honum Mis
lykade Nockud villdi Han Raada vid þaa : er þar Nordur
vorü / Enda gäfü þeir honum þad Nafn, þui hann veitte þeim
Mikil raad og good adstod j þeim fyrer Tröllum og Duergum
Og öllum þeim er thil hans köllndu / var han þeirra mesti
Biargvættur / Han took : XII vetra kongdoom og nam j
Burt aff Grænlande Miöll dottur Snæs hins gamla Og
giek ad Eyga Hana Hun var kuenna frijdust og allra kuenna
vænst og Stærst þeirra er Mikler vorü. En er þaug höffdu
Eirn vetur saman verid Ol Miöll Sueinbarn sa Sueirn
var vatne ausen og Nafn gifted og kalladur Bardur

[illegible]

Þesse Sveinn var mikill Sng vænn, so Menn þottust þar
öngvann karlmann fegre sied hafa, var hann furdu Likur
Moodur sinne, þui hun var svo fög(ur) og hvijt ad skinnid lét
ad sa snioor, took nafn aff henne sem hvijtastur er og j
Logum fellur og Miöll er kallad: Litlu sidar giördist
Osamþicki Millum Russa og Dumbs kongs, og villdi Dumbur
kongur eij hafa þar Baarder sijne sinum, en flutte hann
Nordur j Noreg til fialla þeirra er Dofrafioll heita, þar
red fyrer sa Biargbue er Dofre hiet, hann took vel vid
Barde, þui þar var hin mesta vinatta, á [illegible]
Dumbur þar fostra Son sinn, En Dofre tök vel vid
hm, var Bardur þa .X. vetra, sydan vande Dofre
hann vid allskyns Jþrottir ættvijse og vygfime og
rigr brautt ad hann Nemur eij galldra og forneskiu, so bæder
var hann Nærsyn og Margvijs, þui Dofre var vid
þetta miög slungenn, var þetta allt saman kallad Lister j
þan tyma, Aff Micklum Monnum og velburdugum, þuiad Menn
vissu þa ringann dæmer aff sönnum gudi, Nord hingad j Allthuna
Dofre atte eina dottur er Flaumgerdur hiet, Hun var
allra kvenna vænst og diarfmannlegust, ad sia. En eij var hun
Hun þo var hun sterkst j Moodur ætt sijna, og var Moodur
hennar þa daud og og voru þaug þar þriu saman j hellernum
Num) vel fiell a med þeim Bardr og Flaumgerdi, og Menn
ynnadr Dofre þad eckr, En þa B. var xiij vetra, gyftte
Dof. hm Flaumg. dottur sijna, og unnu þau mz Dof. þar til B.
var .xviij vetra. Þa umm eina nott, ad B. Laa j sæng sinne, ad hn
dreimdi, ad hm þotti þeir menn, koma upp j Elldastofuna, Dof. fostra
sijns, þ v. Gaila mijog kvijslott upp til lima, þ þotti hm vaxa so skiott, ad
þ tok upp j Hellers biargid, þui næst var þ so mikid, ad lima þ þotti hm
taka um allt Norreg, þo þotti hm a eirn kvistinum fegurst bloom, og vori þo
allir bloma med, en a eirn kvistinum var gullz litur, Epter draum sagdi
Bardur Dofra

En Dof. sagdi so ad þar mundi koma, sinhvor kongborinn madur, og sa er fæddist þar upp, sa same mundi verda Einvallds kongur yfer Norege, En þessi draumur sem þig dreymdi, merkia kong, en þær greinar, er af honum vaxa, ad þær munu vera synir hans, og eru þeir nu fyrst smaer, en sidan munu þeir vaxa, og mundi broda nu sumir, en adrir eigi, og þeir er hæst uxu, sa draumur mun sa skapfelldur, hafa menn þad sagt ad þa starka blom munde merkt hafa hinn heilaga Olaf kong Haralldsson, Eptir draum þennan foru þeir Ba og Flaum i burt fra Dofra, En litlu sidar kom Haralldur Halldanarson og fæddist þar upp med Dof. jotne, Efldi Dof. hann sidan til ríkis i Norege, sem þa er sagt i sögu Haralldz kongs, er Dofra fostra.

CAP. 2.

Bardur for nordur á Haalogaland, han átte 3 dætur, vid Flaumi konu sinne, hin elsta hiet Helga, önnur Þordys, 3 þridia Gudrun. En er Ba hafdi verid eitt vetur a Haloga Lande, þa andadist Flaum kona hans, 3 dottur Ba þeirra, og hennar. Nystr. (?) adi, sidan bad Ba Herþrudar dottur Hrolfs hins audga, og er hennar attr. Þau 6 dætur, hiet ein Ragnhild, önnur Flaum, 3 Þora, 4 Þorhild, 5 Bjargey, 6 Mioll. Nu er þar til ad taka ad upp ox Hringur, Miollu synir, og Dumbs kongs dottur, þeir hofdu giorst vinir, nar sundust þeir þa saman, og giordu þeir slatt vid sig ad hafa þar Dofran, hiet sa Hard (?) er fyrst var (?) ... þeim var girnd til ad fram ad þeir mættu þeim a einum. Strinnordra einn dag voru þeir 12 saman. En Dumbur einn, sottu þeir þa ad þeim og lomdu hann med jarnstöngu, En hann vardist med Arunum (?), suo ad Dumbur fiell daudur, hafdi hann þa drepid 12 af þeim. En Hard verkur (?) lifdi og þeir sex saman, giordist hann þa kongur nordur þangad, En Mioll Bjargeyjar (?) ... hinn stirka, sinn svada Jötunz Nordan af Dofrum. Þau attu þau son er Þorkell hiet, han var sa inn mesti ofsamadur med litlu sidar andadist Mioll modir hans, En Þorkell kvæntist og fieck Ingirid dottur Eyktz (?) af Haloga Lande, Modir Ingiridar var dottir Miallar, er Þora hiet. Þorkell for þa bigdum a Halogaland og var i kaginnum (?) vid Ba bródur sinn.

Og bygggu þeir í firðinum Skjalfta, Norðarlega á Hálogalandi
Norður Sýðr fóru þeir Bræður yfir Dumbs haf, þeir er
gur, Harðverk og XXX þussa með honum, Sýðan hverf
þeir bræður ei þar að vera og fóru þeir Ásbjörn í Skjalfta. Þá
þess að Haralldur Kongur ryddist til Ríkis í Noregi
Og er hann var fullgjör í þessu starfi, var hann svo ríkur
og raadgiörn að að einginn skylldi þá vera í millum kaumelsa
og smámbúnds Norður er ei gilldi honum skatt, En er Bárður spurði
þetta, þóttist hann vita að hann mundi ei hellder en aðrir undan hon-
ans álögum, villdi hann helldur Laata frændur og fóstur jarðir en liggja
undir hans slíkum Álögum, sem hann þvingaði alla undir var und-
irgefnir, kom honum það helst í hug að leita til annara Landa.

Cap: 3

Maður Er nefndur Bárður, son Heyang-
urs Bjarnarsonar, Hálrudskinr mr að ætt, þeir Kattar Bundin lagði
saman, og urðu að þrætt lað leita til Íslands, þrjá þar voru sagðir góðir
landz kostir, Enda sýgði Bárður Dumbsson so þessa sína drauma greingott
um hann mundi afsland um allda ala, : Sýnir sínu skipi hann fra, og
til XXX manna á skipi með honum fara, Á skipi með Barde Du-
mbssyni var Herþrúður kona hans, og dætur hans allar, þar næst
var Án sá hinn mesti varðenga mann, Þorkell Skaudfellsson bróður Bá-
rðar Dumbssonar, þar var á skiöllduns góður Bóndi og grova hon-
ans, þau voru ei skaplýk þeim Bzdá var Kerna verst, þar
var á skipi sá maður er Svalur hét, og Kyja kona hans, þá
voru trellder þeir ó að þessu fella fallin, þar voru ambattir
Bárðar. Einn hét Bruni ... þeir skinbrook, þar Svirin
rim unglingur er Þorkell hét og kallaður skinvefja, hann var
maður fyrir manna sýstrúngur Bá að frændsemi, og hafði verið
fæddur fyrir Norðan Dumbs haf, þar er mjög var Jelt til
raðmala

Og þuij var Sverrirnum Þorkell vaxinn Orla hafdi þil skiöldz
og var þvij kallad skinnvefia Þorkiell var þa frumvaxta
er var komed sögunne han var har madur og miór langt nyf
leggin handasmyd og lima liootur lau hatt himbrijnn
tanber og tanliootur, rangeygdur og munvijdur höknlangur
og höfud mikill hrvdalytill og mid digur fotur hir langl og
miool og miög liootur kvikur var han og fimur og til hvöru
tveggia örugg og hollur þrim er hann villdi þiona, þar
var og So[illegible] á skipe sa madur er Þorer hiet kamur ad afle
hann var Biarnarsonar Jökuls son hins sudurlendska
Med Bä var Jngialldur alfarins[illegible] alafson brodur Holm
kelz fodur hirtilrijdar er Weiglundur fradi, og margl adrir
men voru á skipe med Barde þott er i sieu hier nefndur
Enn þegar þeir nafnar voru komner lertu þeir j haff, og hoft
du ekki vist bæder harda og langa og komu sunnan ad landenu
og hielldu vestur, þar sia þeir fiall lukt utan med jökle, þad
kölludu þeir Sniofell enn nesid framan undir kölludu þeir Snæfellz
nes þar firer nesenu skildu þeir nafnar hielt Bä: eivangur[illegible]
vestur fijrer landid [illegible] kom skipe synu j skialfanda flioots os:
og nam land og dal allan uppfra: halfts fiardar [illegible] og Eiardals
[illegible] og Bio ad lundarbrecku norðra megin, þa sende han syni
syna sudur um land þui hon þotte betra lundvidur en haff
vidre þa fundu þeir þar Bisabitta og anan groodur, foor þa
Annar þa aptur en annar var epter þa giörde Bardur
kialke hvörium þuij kvikindi er hann atte og liet hvört draga sitt
foodur og sin, og hann foor nordur um skard og er þar holleid Ba
gata han nam sijdan flioots hlijd og flioots hverfe og
Bio ad Lunpum, [illegible] þuij var han kalladur Lunpa Bardur ha
ladur han atte mörg börn, hins son var sigurdur fadir

Þorsteins

er atti Asu dottur Hrolfs Landskirgis, þra dottur var þorun
er atti þorkell Kriftur og var þra son þorgeirs Liosvetninga
godi - Annar son Bardar var þorsteinn fader fins er vara a fitum
med Hakoni Kongi hann skar tanst a Uxa hud og hoffer þad so
skijst, þui var hann þorsteinn ledur halz halladur, hann atti þorkiij
su Eyvindar dotter þra synir voru þr Havardur J felz Mula og
Hrolfur ad Myvatni og Ketell J Husavijk - Wezmundur
Kongur er atti Halldoru dotter þorkels Svarta og asturlz halz hann
bioo ad Helgastodum J Reykiadal

4 Capitule

Bardur Dumbsson lagde skipe synu Inn a Eitt Lon þar
girth Bardur a land og menn hans og er þr komu J Biaaskuta
þar blotudu þr og sijdan þ sydan trolla kirkia, sydan settu
þr skip sitt J vijk einne a Loninu, Hoffteu þr gingnd
a bord þar fijrir framann, þann valgang tak upp J vijk þa sonnu
og heitir þad sydan dritvijk, sydan foorm ~~þrir~~ þaug ad kana
Landid og er Ba kom a land nytt þa Bad hvoft ambatt hans
ad bardur skilldi Birsta hrnir Nesid og giordi hann svo og
heiter þ sydan Kreistar nes, þa fann Bardur ~~Kreistar nes~~ hell
stooran þar Dvoldist þr um hrijd, þann hölldu þr saung
heller, þar giordu þr oll raad syn, þadann foor Ba. þar thil
er hann kom ad tiorn Eirner, þar foor Ba. oft klædum
synum Z þvodr þirr J tiornenne, og heijter þ sydan Ba.
Laug þan skamt fra giordr hann sier bæ og halladr a Laugr
brekku Z Bioo þar Morkra stund Ba med hom og vtmz Ba
er Sigmundur hiet og var hirdsiþ er halladur var þistill

Sa Nam allan Kistilfiörd, Hilldigun hiet kona hans þaug
voru med Bá: a Laugarbrekku.. Þorkell Raudfellsson Nam land
þar sem nu kalladr á Arnarstapa, En Skiölldur bioo j Krod, En
Groa kona hans vndr henni hia hönum daher skapz muna Sina, þvijad
hun þottist hönum ofgood, og bör ofan j hellers skuta, i þann Stoovan og
hliddr þat Biorghömrum so þar vard stor hellr og kallar hun ongvan
Durhaf med sinn skiölldur lyfter, óer þad sijdan kalladur Groou hellr
Eptir Skiöllds daudann bad Þorkell skium vrstia Groou, og med adgangi
Bá: frænda hans fieck hann hennar, og bioggu þadan oft ads Vogundar
Sover Biarnarsson vard vitter Bárdar ad Oxnakellu, Skimbroh
Ambatt Bá: bioa þann bæ sem heiter a Skimbrohor lak, Ingialldur
for fram j ves og Nam sier land ad vadr Bá þar sem heiter ad Ingialldz
hool (Svalur og Þrijsta) hiöggu fra skiper þegar fyrstu trott
og spurdust þeir til þra nordra stundum kring vorü þau j fiölum og trölldust
þadi, En er alrijd tookü þau ad Stela og giöra mart jllt, og treijstust menn eij
til ad giörast j mooti þeim vegna fiölkyngiss og trölldoms þra. Þad
var eirn tijma ad Svalur kom a Zeka Bardar En Svalur sem hann hafdi
vanda til foor ad Stela. Svalinn um Nott og er hann hafdi Stolid og skorid
Svalinn um Stund, kom Bardur þar. og tokst þar glyma Sterklig og
trölllig Svalur so ad Bá þurfti allz ad hoffa, En þo braut Bá hrygg
j Sval og kastadr hann þar j Molina, og heiter þar sijdan Svalz mol
Adra Nott drap Bá hana Þrijstu med sama möti, og þotti þetta hann mesta landhreinsun

Capitule Fimte

Þorkell Raudfells Son Atte tuo Sonu Hiet Annar Sölve
En Annar Raudfelldur epter födur hans þeir vxu upp ad Arnarstapa
og vorü epter lögu menn, Dætur Bá: vxu upp ad Laugarbrekku. Helga
var þra elst Synir Þorkelz og Dætur Bá. lögdu lijka sijna vid ãl
þa er Barnaa heiter þau höfdu leik mikinn jafnan, so giorti med hinni
mesta kappi Villdu Þorkels Synir meyra vada. þvi þeir vorü sterkari
En Dætur Bardar villdu eij lata sinn hlut epter liggia um allt þad þær
mattü um vada: þad var eirn tijma er þaug vorü ad leik og giortist so

med hinni mesta

Kappi Raudfellz og Helgu hafsijsar Lau vid Jrnan dag var
þoka mikil þaug hofdu lyktan vidur vid Bioorn, Raudfelldur
hratt Helgu ut a ysin frr hafan a Bioorn, vindur stood af
landi, z þa hina sömu nott Rak hana vestur j haf a jakanum
og so Rak hana a ysnum sio nottum, vestur j Grænland. þa Bio
j Brattahlyd Eyrykur Raudi þorvallz Asvallz Ulfz Yxnaþoriz
son Eyrykur atti þioodhilldj dottur Jörundar Atlasonar z þorbiargar
Knararbringu, stiupdottur þorbiarnar hinz haukdælska, fra hon
var kristnur hin fyrri, þa hafdi Eyrykur Einn vetur adur bigt
Grænland, Helga þagat Eirykr vidur vist, þar var og sam̄ mz med
hm, er Skeggi het Skinnabiarnarss Skuggasonar hn var j Islendskura
ætt og kalladur Midfiardar skeggi, hn var long j kaupferdum, Helga
var allra kvenna vænst hun þotti þar undarliga komin en hun sagdi
allt hid sana um sina ætt, Eirykur kannadi um ætt hennar, þui hn þeckti
Bard, þo Eirykur værr þa ungur er Bardur foor thil Islandz. þad
var lengi tyma er Helga var uti, stodd hun litadyst um og quad vysu
Sæl værra eg ef sia mætti, Burfell og Bala, Bada landdran
ga, adalþyngz ~~hol~~ Hoola, og Dyndvart Ures, Hreidarhollu og
Hrggnasa, og so drit ... dyrum standa, þessr ...
öll a snæfellz Nesi. Skeggi took Helgu ad sier og hafdi vid
hana filgiulag, um veturinn þa komu ovættir j Eirykz fiord og
giordu mein hid mesta, lömdu skip og Brynbrutu menn, þar voru 3
Kall og Kelling og sonur þra, Skeggi Bioost til z þau ad Raada þau
af dögum og z tokst hm þui motr ad Helga gaff hm Malrgahijf
Um sumarid foor Skeggi thil Islandz og Heim til Reykiz syns ad
Reykium, Helga for og heim mz hm, ei hafa þau Barn Nritt syn j millum
att so þess sie getid. Nu er þar til ad taka ad þar
dætur Sa komu heim til laugarbrekku og sagia fodur synum hiör
num farrd hefdr mz Raudfelld og Helgu dottur hnz, Bardur vard miög
far vid þetta, og spratt upp og for thil Arnarstapa, var hn þa
Miög dockur yfir litz og faar

þa var þorkell r. i grima, hn var gringinn til siavar, Enn skessurnar voru
Kaadl vit Laudfelldur og Sölve, Annar þra var þa XX vetra Enn Annar 12)
Raaxdur took þa sinar hendr huorn þra, og girth m(ed) þa fram m(ed) felle og thil
fiallz upp, r. giördu þr um ad briootast þuj Bardur var svo sterkur ad han
Matter svo Kallda fött full röskur vera, Enn er Bardur kom uppa fiallid
kastadr þa Laudfelld j Gia þyna, og heiter þad sydan Laudfellz Gia, hn
girth m(ed) Sölva Nordur lengra og a hamar Ein. kastadr hn Sölva þar of-
an a Stein, og sydan heiter þ(ad) Sölva hamar, sydan geirth þa heim a leid
Og kom til Arnarstapa og sagdi dauda Brædra. ~~þra~~, og girth sydan heim
Lrydrss, þa kom þorkell og spurdr dauda sona sinna, snyz hn ... j gan
ngu eptter Bardr Broodur synu, vard þa r. eptt Qurdium þra, anadrn rad
ast a. og Bleyma allsterkliga, og var þ(ad) um syder, ad þorkell fiell, þryadt þa
var sterkari, þorkell la lengr epter fallid, ... Brotnad hafdi footleggur
hns j Bleymunr, og þa stood hn upp um syder, og hegtr heim thil stapa
sydan var bundid um saar hns og var hn sydan kalladur þorkell bundinn
footr, s(em) greru hn ad heilsu, og sem hn var volgroom, foor han burt af
Snæfellz nesi med allt sitt, og austur til Hængs þorkelzsonar hns
Moodur var Hrafnhilldur hirtilz dotter, hn hafdi Numid alla Rangar
Wollu og bio ad Nedra Hofi, ad rade Hængs Nam þorkell land umhor
eptir þrij Hrenninga, og bio þar undr fiallinu Sunan, og er hn sydan m(ed) land
nama mönum taldr, hn var Klandramur miög, þa atte þorkell þr Börn
vid konu sinr, Börk Blaulannarskeggia fadr Starkadar undr þrij hirn
ngum og þorunr er atte Asmundr Storolfsson og Dagbrun mod(ur) Bysa

VI Cap.

Svo bra Bardr vid Alltsaman. Alid vidurei
gn þeirra Brædra og Hvarf dotter hns, ad hn giördist Illur vidurski
eptis svo ad menn hafdu hns litlar Nitiar, sydan var hn girtid sjern tha
ad þa kom adl Malr vid Sigmund firlaga sinn og mællti so: eg sie ad þ(ad)
Sahl skapz muna ~~Sina~~ Sina, og storra harma Vegna hans, ad eg er ij Natturu
thil Alþydu manna, og þuij mun eg lyta minir anara raada, Enn þu
þyna gooda og Vryngerlga þiennustu, vil eg giefa þier Jördina

Laugarbrekku mz þui er hrar til heyrer, Sigmundur þar hædr sönu
giöfina, Þorer knarrarstiller gaf hn vid ad Öxnakelldu, En Þorkell
Skinnvefiu gaf hn Söguvdar Ät, og var þ hn mesta vinatta mz þm mz[n]
þr liftdu badr, epter þetta foor Ba: j burt mz allt sitt hyski og
þikir mönum sem hn hafi j Jöklum þuorfid hafa, z bigt þar stooran
Hellir, þui þ var meijr eigt hz ad vera j hellerum en husum, þui han
fæddist upp j Dofzafell, var han og lykare tröllum en mönum ad
Afler og vexter, og þui var hn kalladur Bardur Snæfellz Ass, þa trudu
Malga a hn þar um Nesid, og hefdu hn fyrer sinn Trygud, vard han
Og morgum mönum ad gagne og hn mester Biargvætter. Sigmundur ǫ
Hilldrgun bioggu ad Laugarbrekku allt til dauda dags og var Sigmundur
þar Lagdur, Sigmundur atti z sonu. Einn var Einar er Sydan bio ad
Laugarbrekku han atti Þoru dottr Aslaks Broddz er bio j Langadal, Hallveig
var dottur þra hana atti Þorbiörn Vifilsson, Breydur het Annar er
atti Gunnhilldi dott[r] Aslaks ur Langadal. þra þm var Þormoodur er atti
Helgu dottr Ömundar systur Hallvardz: þra dott[r] var het Þrodur er
Symön atti, en þra dottur var Gunnhilldur er Þorgils atti, og þra dott
var Valgerdur moodr Finnboga hinz frooda ur Grytzhlijd, Þorkell
het hn þridje, hn atti Þorveigu dottr hinz Valklsson, epter
Sigmund bioggu þaug Hilldrgun þar og Einar son hennar, þa
var talad ad hun være fiölkunnug, z þui var hun stefnd aptur
Mann er Loonrÿnar var stefndur, Han för til Laugarbrekku med
Sex Men og stefndr hrnr fyrer fiölkyngi sijna, En Ein
ar son hennar var eige heijma, hn kom þa heim er Loonrÿnar vorn
j burt, Hun sagdr synr sÿnum hvar komid var og færdr hn
Nygiördan kirtil, Einar took vid hn, hn took skiolld sin og sver
ed og vech hest z Reyde epter þm, hn sprengdr hest sin a Biörg[u]m
þm er Bardur driader þessu og þessu biörg eru köllud og hia ver
tkum Norkrum, Naadr Synar þeim, og Sydan skildust þr a stei
helga og þillum fiooth apt Loonrÿnar, En þrælar hinz Tumiþra
Mönum

þr Nafnar vortust þrijngr og þad segia Men ad Einar Sig
mundsson hafer hallad a Bard visu til fulltingis og þa giordi
hundur brookhlunder Loonrijnatz og er hun þoo til. hio Einar han
banahögg, þræll Einars Sigmundssonar het Hrijdar, hann
kleif upp epter þrælunum og va þa upp þessu biorgu huar þr foonu
Ran han þa epter þeim og drap þa baada j vijkinner og heiter þad
sydan þrælavijk, fyrer þa gaf Einar þeim so mikid land sem han
giæti umgirt a þremur dogum þad heiter nu Hrijdarsgerdi
og bio han þar sydan. Einar bio ad Laugarbrekku allt til dauda
og var þar heygdur skamt fra haugi Sigmundar fodurs sijns

Cap. VII

Hvad er nu þessu læst ad segia ad Helga Bardardotter
var hia Midfiardarskeggia, og er Bardur spurdi þad, sokti hann
hana, og hafdi heim med sier, þui skeggi var skongadur, ongvo
undi Helga þar sydan, þad var eirn tijma ad Helga quad visu
Braut mun eg breida erta, brestur skyid j flestu, men fyrir
meniaryrr, ma eg daglega hallast, þvingar Auds sporne ongva
klijtum vesa hritum sorg ma eg vyst þui birgia dyt eg ein
terga greijnum — Eij undi Helga hia fodur sijnum og hvarf
ut þadan j burt og spurdist hvorki men nie bergr, var hun
kvo optast j hellrijsum og kolum, og er hana kendar Helgu
hellir j Dranga hraunum, og mikla vydur vrie hiærid vid hana
Ornefne a Islandi, hun þag urbur vist a Hialla j Olvers
dal hia Gudrun Birkadotter, þad segia norkrer Men ad hia
þeim þoroddr og skapta var Helga med dul, z laa j hiurnum vie
ng j skaala, um vetrum og hafdi fortialld u, hun slo horpu
allum nottum þui hun var þa rjtt miög vokn samt þar var eirn austmann
med þeim fegdum er Skapti het

Opt töludu þær um þ(at), ad eij þottust þær vita hvör su kona
være, og Austmannen Straffn, lagde þar mestan ast vid hana, eirn
dag forvitnadest hann undir tialldid, sa hann ad Helga sat uppe
j sænginne j eirnum silkiserk, hann synndist honum fögur og villdi
upp j sængina og undir klædinn hia henne, enn hun villdi þad
eij, slockst þaug a, og skelldi so mz hann ad sundurgieck j saman
fyrer ofan hond hans hægre handlegg og hans vinstri fotleggur
Litlu sydar hvarf Helga þadan og fyrer hiörgri ynder for
hun vyda um landid, og var hun allstadar mz dul og optast fra
odrum Mönnum, var hun og stundum mz födur synum

Cap VIII

Þetta hiet trollkona hun Bigdes eness fialle og var hun
mesta hamhleypa z ill vidur skiptiss bædi vid menn og fienadinn
var eirn tyma ad hun drap fienad fyrer Jngialldi a Hole, enn er
hann vard var vid foor hann uppa til hennar hun hliöp undan enn hann elti
hana j fiall upp, mikler voru þar fiskerodrar z Snæfellz
Nese og bar þo eirn tyma ... Jngialldur þui hann var
hinn mesti Biargarpur ... Þetta dro undan mællti hun
Nu mun og Jngialldur launa þier fiärtioon ... og vellde og vysa(?)
ad mier þui er alldrey Mun fiskur j brysta upp til er Vedrid og þa
uppbu ad bregda upp vanda sijnum og hoora eina skyper syni so þu hood
kangad hun kuad þa visu þessa: Hoora skalltu fiord frydan
fram a log vtrydan, þar mangur Bleitta, ept Brymz
med villtu hitta, þar skalltu þa liggia þar er vonfriggia: Zöij
Gestur hin skamri, vid j hrau hreamr — Nu skilldu þau
Annan dag Rerr Jngialldur Einsaman þar til framr vor
vid og vo fiallid og þotti honum kringra enn han hugdi vidur
til vera

Nu er hann kemur á Midid var þa vnder fiskur mogur
litlu sydar dro vpp skyflooka J Ennisfialle og giorde skiott
eptir, þuij næst kom vedur og fiuk, og frost mikid: þa
sa Jngialldur manna baat og dro fiska kaudskeggiadur Jng-
ialldur spurde huört han ætladi sier ad lande edur huad han hieti
enn han qvadst Brynjar heita. Brynjar mællti og qvadst sier i
Bvon og mattu byda þess og er buinn, vedur giordi ad þeim og giordi so
mikid og strijdt ad rigr bast stafnanna millum, lagad hafdi
Jngialldur aunglum synum Hellum og færum og var miog
Lvnar þottist han þa sia ad hn munde sier ei ad lande komast
saker giölkyngiss Hettu og þetta munde allt hennar vad
verid hafa, kallar han þa a Bard sier til fulltyngiss, tok
Jngialld þa ad kala, þuij skipid fylltist vnder hm, enn allt
fraus huad hn kom, Jngialldur var vanur ad hafa hia sier
J skipenu skinnfelld storan, han tok skinnfelldenn og
Sirt yfir sig til skiolz, honum þotte sier vysarr dauder
enn lijfs, þad var vid þennan dag ad Jngiallz Hoolr ad komid
var vppa skia vm malkyd og qvedid þetta vijz dimer kod
du : Hetr Keze eirna Bate Jngialldur J skinnfellder.
Kyglade atiaði aunglum, Jnog fertugu faer Jng J skinnf-
ad kom alldrei sydan Jngialldur J skinnfellder; mönum bra.
miog vid þetta, hallda menn ad hn hafe verid Hetta trollkona
þuij hun villde Jngialldur hefde alldrei aptur komid: Enn
Jngialldur var miog ad bana kominn, þa sa han huar mann kexe
Baate, hn var J brauni kuflle og girtur svardreipe digru
vm sig, Jng. þottist þar kienna Bard vin sinn, hn kexe allsterk-
lega ad skipe Jng. og mællti

Slaptt velu Nu komin kompan min, og vóru þad mikil undur ad slykur vitur madur sem þu ert, liest skylka draett, Bárd ma sia hversu illa hann er, og far þu nu i skip med mier, og vita ef þu fær styrt. Enn eg skal roa, Ingialldur giórer nu so, hvorutveggi Brynjar þa Bardur took þa til og rere allsterklega og flutter þeir Grim og var han miog þiakadur vard so alhress Bardur for til byggda heimilis

IX. Kap:

Kvaettez hiet Trollakolla enn sumir kalla ödru Nafne, hun atte heima ad Hnausum og vann morgum monnum mein i stuldum og mandrapum: Þorer á Öxnakeldu han [illegible] fie synu um nott, þaug kiedust á og Blundu han Þorer ad hun var hid mesta troll var þa adgangur bœde mikill og langur. Enn so lauk svo ad hann braut hrigg i henne og gierdi svo af henne daudre, han quad visu. Troll er hun Trollakolla, traudt er hun laus fra Hnausum, ~~hun~~ hun gierer leyd um og lioda, leitt um kyster Botna, hugda eg Brimsku flagdr, hrigg sprungdag þetta, miste trollid traustan, þyt en eg brigdr bysna. Þad ölldum sumer menn ad Bardur mundi hafa hialpad Þorer, þviad aller vinir hans kölludu á han þar sem i nordurum voda voru staddir. Optast Bardur vyda um landid og kom sydafram, var han optast so buin adt han var i grarum kufler og gyrtur svar treyfer og klofakelling i stoora i hende med fiadrabroddi storum og digrum framan, mest þar han hefd giaftnan er han girth um Jökla. Þess er gieted ad þa Brædur hafersfiord Þorkiell og Bardur og settust hvorum vattum og þeir attu þa morg skipster til samanz og fundust i Hellisfell i Brimisdal sem sa hrill hrif hafft hafa þa erika fra kirkju skialdbryggju a kirkjustadu: fra nan erik sokte nordan af Siglunesi Lagalf ur litill.

Drosar son: Þr hofdu Blymur: Þr hofdu verid fiastner bi
Tiryhur og Lagalfur En adur hafdi Tiryhur Bordad aff
Borkiele Bundenfota: og sydan Blymdr Dyrykur og Bard²
og firll Dyrykur Og Brotnadr Lagalfur hanz: Lagalfur
geck heim og heimana drigr aff Siglunesi og um Briegglymdr
hn vid firnadar man a Silfrast ur skielunguin heit hn var hand
kam² skielungur fiell og Brotnadr fotlegg² hnz og Bar lagalfur
han heim og for Sydar vg um / hn kom t frostass og for hunan undir
veggin t vindgluggan sa hn inn j husid og heyrdi ad Bondi tal
adr vid husfreyju Syna og Qvad hana hafta treid ur miolbelg
ur. þar hirth upp aftir hm og sloo hana Rostur. en hun gieck
Lagalfur kiette hn Der Syna og hio aftan Bregin sohn datt
j hofud a Bondan m so hn firth Jngr Aungvit: En lagalf²
firth han vig ut aftir veitum og for heim til Siglunes um
knoll did og er hr ur Þessare Sogu: Origea fad mun ad verid
hafa ad bilinum j skialld Breyd Ormur Storolfsson og Ase
ymdur þr Berkor Blafellingur og hafdr: Ormur aff bard
þar var og Ormur skogarnefur og glymdr t Porer af Porers
hofda Badalur vid Brytlandz hofdr og var Pord fra Drjrg
r. þar var og Porolfur skolmsson ur Bleymdr t Hallmund ur
Ballsjokl o var vagn um hm / En Ba var og þar og hollr heim,
sem han muondr Drivgastur skilldr Þa bryha ad r; vard til tydenda —

X LAP:

Eigmundur hiet Madur Og var Megndur Breydskiegg²
han var velfarss af litium Porers Hallmundss þar hn bio j Kryhia
dal hm rtsa a hm Bæ ur Brujdavolstadur hetor / han atti Ing
rlogu datter formoodar systir Bessa Porodda hiet dott hra
Arnar firth Torfss Walbrandss og valgirndur dotter
Styrvangurz

fra Esiubergi. Vermur filgdi Griman̄ Halfsteir Bergdabo
stadur og voru Bionder: 2 Vetr: Sa Torfi sid fick Dra
yr Holmz mana Og var þar fyrir Vigi Bardar og Beyjers v
Beyjarsheyde, og holmur Sa er kendur vid Beyjarz holmur.
Torfi var ad Hellirz fitum i Illugi Svarti og Skuli goodi,
þa voru ... 18 Hellirz monnum og Audun smidbiar
son Brendu þier fur a forvalldz stodu: Son Torfa var hitill ad nafni
Oddur hitt sonar Augmundar Mikill m[ann] og efnilegur eir þotte þar
i Sveitinni efnilegri m[ann], til giöfulegra Sluta þ[ui] Margs Vakur
hm a Oddur var, En þa er hn var 12 Vetra, þa giordi han
Griman̄ ferd Sijna ut a Sneefellz nz til Skerydar hauga. Og er hn
foor heimleydis. Reid Oddur um Draugahraun. þa var Mrn hz fu
undan̄ hm alla. Han̄ vard uffir ad giora ad fyrir Synum og vard Sejnt
um: þa gidrdr ad þokumikla. og er Oddur vak fystana fick, Siir:
um Hrauned þa sa han̄ hüor m[ann] girth ad hm ur Hraunnim. Han̄
var i Hraum kufl og stoora kloppaholtingu i hendr og Spist
Serri mz nafni: Oddur took vel qvedju hz og Spir hn ad Nafnir. ha
Sagdist Bardur heita og eiga þar heima a Hraunu. Berg og ~~heima~~ vid þig
Kennir oftt Fyrst ad eg vil vingast vid þig og, Bioda þier heim til Joola vijssu
likr mier og Setur ad þu Dater ferdinr. Oddur segir þad skulr vera vegr
þu leggur til Ras. þa giörd þu vel segi Bardur: En so vil eg ad þu segir
þetta Ongum mann, Oddur Jaatar þuj en vita vil eg hiört eg a ad vitia
þijn, þu skallt fara segir Bardur til Dogurdar til Forhrez skim Gestu og
Lata han̄ vijsa þier Kirkiuveg til heimilisþs Mijnz, Sijdan̄ skilldu þr foor
Oddur heim og gat um fijrst Ongum mann: En um Veturinn i nottinn
fir Jool took Oddur hest Sin̄ og reid heiman̄ Einsaman̄ og ut a Nes
og lietti eij ferd Sinr fiir en hn kem[ur] til Dogurdarar Sijd um kuolld þa
voru 2 Nætur til Joola þa var hostur hanz Mikog Lin. han̄ hafdr ord
og Illar ferdr og vedrattu Sanda: Oddur klappar ad Durum og va[r]

langt adur en

upp var lokid þa var um vijdt. tilgreingid og hurdu upplokid alltad
ad klofsta þar kom ut hoffud helldur amatlegt þui þa brieggdist ut.
hia gattinn. han belgdi fast augunum og velldi bra huad urban
han var asyndar funbystur og liotur. En er han sa mannenn villdi
han aptur lata hurdina. Bodvar setti J millum axarskapt sitt so ej
gieck aptur hurdinn þui næst hlioop ödvar a hurdena, so hun gieck
upp þui næst ad snatt. han gieck inn J bæinn og J tuffi þeir þingad
vindann. þar til þeir komu J stofuna þar var biart sat Torkell
inn ostia a palli. han var þa allnakinn og sand adur gryda og gisting
Og var han þar um nottina J godum bijrabryka. En um morg
uninn voru þeir allsnemma a footum og bioggust þeir þa til ferdar
var þa frost mikid og hallt vedur kollgrijd uppi himin og stood
gnodingur med fiallinu og sgaungu vedur, Torkell giek med
þeim, stefndu þeir til fiallz. Enn er þeir voru nockud komner J
fiallid kom a mirkur mid med drijfu. þui næst kom frijk og
giorde ad hina stenhustu hrijd, so ad þeir svo lijngi þar til Oddur
took ad ganga enn Torkell lijddi hönum, og er minst var von
hvarf Torkell fra hönum J hrijdinne so alldrey sijdan han hvad
af honum vard. En vedr var kallt og blatt ad ganga
hvarlade han so J dimmunni nockra stund og nu verdur Oddur
var vid og sier huar einn gieng J dimmunni J kraum kufli
Og J stoorann klofastaff og aptur broddinn gnauda J hokennum
Og er þeir finnast kiennir Oddur þar Bard Snæfellz Ås. Bad
tala þar hvor ödrum Og spiriast almælltra tijdinda og bad
þa Oddur ad fara med sier. segir er ej langt ad þeir koma J stoorann
hellir og þui næst J af hellir og J honum var biart
þar satu konur hvorgar stooran En so hrijnlegar voru
þa dyrginn sem

Oddr hiladr og vijttur hinn besti Brijnr. var hann þar
um Joolin vel halldinn ec voru þar fleijri. En heimamenn var
þa þordijse lijst Oddr best af dætrum þordar og vid hana
taladr hann fyrst þar þa: þ og gaff sig ei hedt þui. Bad þa
Oddr ad vera þar um veturinn og þad þa hann. Sydan lagdr þa
stt fostur vid odd og kinnder hin lög um veturinn og sydan var
var hann halladur lögvitrarin adrer menn. Enn er varid
þann ad saman drog hugr þra þordijsar og Odds. Spurdi
hann odd ad huort hann villdi eiga þordijse. Oddur sagdr ei
er þui ad leyna sem mier hefur lengr J hug verid ad gil
hana eiga eff þeirr villird mier hana gipta / Sydan var þ gior
ad þa giptr Oddr þord. dott synar og gaff hinir heim fastra
Veigor Og skilldr odd² sakia Brudkaup heim til drielldar
tungu og fara so þangad Brudina. Sydan skilldu foor odd² heim
ad Bvast vid bodinu. Og A Arnstadum drigr kom þa mz Bru
dina J tungu voru þr xx saman þar var þorkell Dunrufa
mz Brod² synum og Ormur hin sterke mag² hans þorkell skinverstu
var og þar med Barde þar var og mz þa Jngialldur A Jngialls
hvoli þord fra oxnahelldu og Sigmundur fra Laug² bergthu
þar var margur Bodzmadur þar var torfi valbrandss mag² hans
Illugr hin svarte og Beijr hin Audgr vr Beijrsfl
Tungrijmur gode vr Nordur tungu. þar var og gallti kodrass
frændr odd² og Margt Anara Voffugra Manna. Ekkert var
til ~~fijr~~ hjdrinda J Brudhaupinu. Sydan foor huor heim til
sina heimkinna. godur voru Astir mz þeim oddi og þordijsi.
vetur voru þang Asamt þa Andadist þordijs og þotti oddr
þad mikill skadr. Sydan firck oddur Jorun Helgadott² fra son
þorvalld² er vind fyrir Barnu Blundketilz og þorodd² er fieck hof
ydr gunnarz dott²

XI Cap:

Nú er þar til ad taka Ad Midfiardarskeggi Bió ad
Reykium í midfirdi, han hafdi fingid konu þarr Hallbera
hiet. og var grýms dotter, þra son var Eydur er sydan att
Hallfridr Hallþoru dottir Þorbergz Kornamula og Olufar
Ellida skialldar (sem var systir Þorgeyrz Bolmss. dottir skeggia
hiet Þordýs hun ox upp ad Reykium hun var qvenna frydust
og vel ad sier um flest: Þordur Birla Bio ad Hvamr í Hvams
skerit hofdingr mikill. han attr Hronju dottur skeggia. Þorb
iorn Oxnamegnr Bio á Þoroddast í Hrutafirdi. Han var sonur
Þoroddz er var son Arnorz hýnefz Þoroddur nam þad land þorb.
var vargur hin mesti han drap Atla Asmundsson. En Grettir
hefndi Brodurz sýns og vo Þorbiorn. Beyrmundur son Hromundr
Haltz Bio á Melum í Hrutafirdi: han attr dotter Þorgerdr
hiet þaug Beyrmundur og Þorbiorg Attu eirn son er Þorbiorn
hiet. Maña Skinnulgastur (þad var til tydrunda) um haustid ad Reyk
um í midfirdi ad Barrd var ad dyrum seid um. hurdina þa var
Eydur toolf vetra han girth til dyra: madr stood utfyrir dirn
mikil vexte og studdist fram á stooran Klofsta staff er han ha
fdr í hendr og í Braum Kufflr pisa mr hristar boonda synr med
Nafnr: En Eydur spurdr huor han være en han qvadst Bist
Heita, og spurdr huort Eydur være Norhurz Kaadandr Eyd
Segist raada þui er han villdr: villtu Brigl Biestur veita mierþa
Sagdist raada þui er han villdr. Eydur. Litla giörr þaj up va
veturvist, en ef eg raadr í þui Brigl Eydur. Litla giorr þaj up
vetur vist, en ef eg raadr í þui Brigl Eydur

Bondi spurdi hvor sa Madur væri en hun Sagdi allt fra at-
tali þra Syn og Biörns. Skeggia fanst fatt um: en þo Lét hann hafa
vin Biörns þar um ordum / Ein kyndarr var þetta þad Snæfells
kenndar Biörn eyde Munþorkr og Lögfrædr. þad vydur allra man
Lögvitrastur: so hann var af þeim Lagaeydir kalladur þa var Þordys
Skeggiadottir og ortra Toludu þo Sumir menn ad Biörn mundi fixla
hana, ad sumir þo Biörn og Bint og en Arnyda Sumarid Dign
adrst ahun Þordys, sem Haustid vard hun Liettare og Vetr. þad var
Sveinbarn bædi fridt og stoort, hun Jos Sveinin vatni og gaf
ad hann skilldi Biörn heita epter Fodur sijnum / Einn dag
kom hona og Vetri og bandst ad haba vid Sveininn og foostra hann.
En Þordys lét þad eptt efter. litlu Sijdar Hvarf hun og burt og
svo Sveinninn med henni / Enn kyndar var þetta Helga Bardr dotter
og fæddest Biörn med henni nockra stund. Litla kalt lag
er Skiegge vid dottur sijna Þordyse sijdan þetta þad /. faam ordum
Sijdar bad Þorbiörn Geyrmundarson Þordysar Skeggia dott
og var hun honum gipt / better Þorbiörn sijdan Bu sitt ham
i Tungu fram fra ~~[illegible]~~ Melum er Sijdan er hoi
ad Bregnamyrar tunga / voru þaug Eylingr asamt. þangad til
þaug gaatu 2 sonu. Het annar Þordur en Annar Þorvalldur
þu voru baadir Efnilegir Menn bædi ad vexti og Allum þroska
Var Þordur, so langt lift Þorbiörn gjördist Audugur madur ad ganga
fir so hann hafdi Heima þar i grymslu fim. gjalla Sauda

XII Kap.

Oss Madur Bio ad Lækiarvoole i Vijderdal er
Þorgils het ymist halladur Skiallande edur Þorgils hin Spaki
hanz son var Þorarenn Spakr fooster Vijgabarda þa Bio Audun
skökull a Audunarstodum og var þa gamall en han hafdi verid hinn
str garpur, Þorbiorn Bondi i Tungu hafdi Mörg vanquir um
Eruinga hann hafdi Velfor fram i Froijlafiandardalr og Eirt ha
na þar Öndvart Sumar Þordijs Husfreyja hanz var hafdi
i Vetr

... var fordum. Ö vetra en forvalld(er) 5 rytt kvölld er fordys
var vid Lækad heimba Var Ditt. hom Helga Bardard. par med
Biest og var han pa tolf vetra Helgamaller par er Nuson
hin fordys og vænr ey vyst ad myra Harffdr vagsid fohia fil
fohia pier eftir vard. pa Gpunder fordys fiad hona hun vænr
Sigun hun vagdist Helga Hrita og vra Dotter Bardar Snæfells
Ras en vid hofsum er j Lynsm stad vreid og val og pad Vriga fire
at vid Biestur vrum vyskin en Bard er fad orhar Vrggia foor
Helga frad fz burt en Biestur var eptt j Moodur Vnir han var
Beals stoor og mill og fryd(er) pui hn var vo stoor sem fra menn er
Luttugu vetra voru. Biestur var j Lungu Nessa vetur eptt
Borhtr Bard(er) hr og fasser til Snæfells Jokulz pa fassdi Da
fæit fordysr vænan hvern manz Bnad. Biestur vox vp mz fodr
syn(u)m og kiendr han hm all(ar) Jþrott(ir) sem hn kunr vo ring m var fang
ma(n) er apt hm sem pa vann eggor

XIII Cap.

Hann Hyma Var Hijt tröllkona vol og Bygde j
Hinnar dal er vidan er kalladur Hijtardalur
Lsunda Hell j hin dal er Vidan er kalladur
Hijt Bettr Foola vrysla Strka, kun Baud fyrstum pa Snæfr.
og foor Biestur mz Sonum og forhell fhimdr fra. Þangad var
og Bodid Bodrumu knapprthiu og halffr syner hendar. Þangad
var og bodid Suut vr Suatz fell aff hell fitjum. Og Foorunr
vr Foorunar klrysft. Ha kuss var og þangad bodin er Kolbi
onn Hirt. Un Biger þan hell er stood j Brijdadalz Botnum Ln
kad er j framan vrdum Hwotanpiardar dal par sem vyhar og Brijn
ist framan vndi Vlir Hafrllr. Kolbiörnr filgdu þr Baar. Blisflaar
Geyz er Brjma Zettu ad Breppum j Bruxzdal Blamur
Og Amur vr.

Midfiardar Ulfr Biorgum þar var og Budlögr ur Budlogs h-
ffda: so var sætum skipad J Hundahelli ad annar um þvert a midianpall
sat Godrun knappsekkia: enn a adra hönd henar Jorunn ur Jorunnar
klyff: Enn a adra hönd sat Helga Bardar dottir enn hyt girth
um Bryna: J Öndvegis sat Bardur Snæfells ass, og utar
fra Budlögur ur Budlogs höfda, Enn annar fra Biestur Bard-
son: þa haalfur og þorkell skinnvefia: gigent Bardr sat Suntur
ofl Hellrazfitium, enn annar fra hm: sat holbiorn ur Brynjudal. þa Blaan
og Bliustrangeyr. Enn utar fra gapr og ámur: voru þa bond vpp tekinn og
Klatur alatin og Helldur storhöfdi: drykkur var þar sa flest sendi
Drauthrar, enn er malltyd var lokid: Spurdu Gestir og hyt huad Bard
villdr til skiemtunar hafa: qvadu hann skilldr mest hyrbylum kaada das
bad þa vppstanda og hafa Dyrnaskinz leyk, stodu þeir þa vpp firir,
Bardur Suntur holbiorn Bliustrangeyr og Budlögur, var þar sa r
byltid vm, þo var Bardr þar sterkastur þott han være gamall, Bian
fellde stooran kostadu þeir hyrt skinn og vostdu han sam og hostudu þui
A miller Syn fiord enn rinn var vti, er var gott ad vrnda þyrrr fra han
dagnr, flestr stodu vpp J vethium Urma Biestur sat hyr J synu
mr, Enn holbiorn var vti ottladr: enn ad þar skinnr fyrr Bardr, z
hliop ad Helldur storrmanlega enn Biestur sa þad skaut han fotr J
holbiorn: so ad þussin hraut a hellraz Bragid hom andlitid a Bragid
so fast ad Broknadr J hm Vertid firill þa blod um han Allanan band
þa vppchlaup og hendingar helldur stooran, villdr holbiorn hefna
sijna Biestr, enn Bard: sagdi þad skilldi Engum man hlydast ad Biöra no
thurt omak J hyrbylum hylar vinkonu sinar: þar sem hun gooda hoa
Gestur bodid Þ3 þyngad mz kiærleykum hlaut so ad vera sem Bard
villdr enn þo vndr holbiorn jlla vid ad han hefnidr Syn er j alla Biestr
foor sydan heim kim ferskynz heimilist skyndist þeir sem optar ad Bard
Ottudust allrr

Sußar / enn Birstur foor J burt / gaff hӱt konung hund þan ad skil
nadr / en hnatr hwit / hn var graar ad lit hun besta filgd var ad Karhan
hyrd sahre affez og vitz. Hun vagadi ei vrenr filgd J Karhan en 4 fiordu
Roskum monum. Sydan foor Bardur snæfelz as heim vm Nottina og bie
stur mz hn:

XIIII Capitule

Gustur het saudamadur Þorbiarnar bonda J Tungu han gey
mdr fiar bæde vetur og sumar. han hiender bonda sina mestu dygd J øllum
hlutum Gustur var hvatur m. og frachen en ei sterkur. Eeinn vetrum sydr
en Biestur foor vr Tungu bar þad til hiernda wallt saudhir Þorbiarnar
bonda þ hwarff J burt vr beymslu Gustar saudam. han leitadi
3 daga J samt og fan Ungvan saud hom so heim ad kvolldr og sag
dest vpp munde biessa leitina þ og dest leitad J friar atti alla þa
daga sem eptir kiher leitudr til vrra. Bondr gaff hm storar leyt
og bad hid mundr stoxur liggia. Gustur kvadst ei lengur leita komma
nguinn eptter vrijd Þorbiorn bondr til keykia ad fina skeggia mag sin sk
ggr tooh vel v hm. eptter þta friettr bondr Þorbiorn tydenda. Han friegst
ei hafa utan Þorffid er saudhir mitt allt og hest og latid leita J 3
daga og finst ei par og er eg til þess hier komin ad eg vil þiggia aft
hier hyggiaradi hvorsu mz skal fara og ad þu friegrnmir hvorsu hirv
kihr lykligast aff munr vordid. sia þikiast eg sagdi skegge hvad aff munr vord
ad þ hafa vard troll og hafa huldu vijrr. þad mun ei L/daum hem
at þin som kijn adt koma þui aptur kuiadt til þa mun leytbur giordur
ma þa þu þikist riga vӱ J ad hessna og hafti ad Raudha farid og hingu
vjum þta sandaman hoo va girter eg hefftdt synа þm og er þad myn
Raad ad bregd. bynra þing leiter þiarins Reyd þa Þorbiorn heim og
taladi vid þa syner syna ad þr mundu venda ad leita þiarins þord
sagdr ad skegge frænde min mun þta til hafa lagt

Nu virdist mier sem sie kolla hendur undur vera j en So verna sie
þeir frændur þrim mun Þetta þitt huad j verd hafa er ofar aukist þe
frama og framkvæmdar. og skulum vid ad vysu fara. Og einn morgunnin en
ima biggu þu þig til þadan fram a heydar. Og þa er midium deigi hef
de þu eitt þar fundid og komu langt fram a fiall hendur ...
þu skulum vid skilja og skalltu ganga upp undir Snioofioll og hana
allar huargs tungur og ganga sidan eftir sem fiallid og til ...dals
skapar. Og þadan so heim i eirn eg ætla ad hafa allann hvita fiandan botn
og eftir eg heim ei heim aptur a morgun fra heimkomu fodur mynum og modur minni
mun fa eg mijn ad venta, Sydan skilldu þr Brædur. geck hon...
allan garindan veg og kom so heim ad hvolli og hafdi ei þar fundid
eft firnd. Nu for hann fram fonde ad greyna ... þr Brædur skilldu ad hn gr...
ngur fram a dalin og ... hestur greyngd um stund giorla ad ...
svo mikla ad ha sa hiubrgr fra hiri og er minst var vrdur han var vid ad
mr er sia sem J dimuna fondur stiflndr fangad ... han ... hann
vys ad þettara kona ein kondr skijndist hun bædr fog og væn og vel ad sier
Bern ... stænar en J goodu mrdalagr. Og er han ætladi ad tra heim fra
hvarf hun fra sm so skiött ad varla gat han auga ... J krijd
han eftir dalnum o og ei lengr ... en han ... J dimunr gnij og toda
Mark og þui næst ... han man eft so skal halla ... var mikill vexti
og miög stoorskorin. Bisg var sui ... og Sogin ... Asioonu haf
dr sa so ... og Liota ad hn ... Aung va sird hafla ... hans
var brotid J ... og varu a sui stoor knvtan og ... J krijbo
gid sem horn a gömlum ... han hafdi ... J grodr og er
þrir moetast. ... þr dölgur uppa ... mz Hafur ... toohgr
dia hans og ... Hafur Nu han ... holbiorn ...a og
kart eg ... fordir ... han hafr ei vondid ...
... holbiorn m eirr sui ... villdid fiar
hiner Þorbiarnar.

Þä Klu er So komm[in] heim og villda en Þordur mun fira treijsta vinu leijt
ina ad giftur þu fundid Nordmanna fleijri mana en mig Sijdan þu forst
~~Þrimanad~~ Þrimanad. Þordur quadst vijst vird hafa eijna konu en ei talad
vid hana þui hun hvarf skiött fra mier, eg hygg þad hafe verid
Solrun dottur mijn seigir holbiörn og er þad nu mitt Rad vid þig ad þu
hiöskr hiört þu villt helldur missa fiarins þui mier lijkar illa vid
frænd[ur] sijna suma en ad Liedorum kostr skal hun vera laust og þu gipt
ist dottur minne Solrunu og mun þa vinätta med frændum aukast, þui
mier lijst þu giörvilegur madur, og vil eg ecki synia dottur minne Solrunu
slijkrar Radningar, Þu þo giftir eg þu vilmala ad þu ei brodl þin þor
valld[ur], skulud sækia brullaup, at broda hökr skrygga mer lijd mödbrod[ur] sijn[u]m
[illegible] Onguum mer þra þessi vrigia, nema fodur sijn[u]m, þessi ollu jatadi Þord[ur],
[illegible] þinda þr þar fastmæli, var ok akvedid nær brullaup skilldi vera,
sijdan skilldi þr, toku þa aff alla kotin, at värd hiartvider, Þu þird var allt
j einu lægi, at vantadi ei [illegible] vand, — Eridadist Þord heim, og fotti m[ed] h[onu]m
vel hafa aftrikad, er h[ann] komst yfir þird, Sagdi h[ann] fodur sijn[u]m h[ve]nn[u]m farid
hefdi, fotti forbyrir ætta tijdendr, og þad h[ann] hafa m[e]d sier skrygga, at lijd
frænd[ur] sijna, þui hier munu svik undir bua, en h[ann] neitadi þui, og bad h[ann] ætta
onguum segia, lijda nu fram stundir til brullaups dagana:

LAP: XV

Þordur talade vid Þorvalld Brod[ur] sin, og bad han sæka

brullaup sitt, med sier, Þorvalld[ur] kvad. ~~Þ~~ hætti þird vera en to
vil eg ei vid þig skilia þo og visir þu skilldir þar vrigia og vid baad[ir]
Sijdan Bürggiust þr til ferdar og fram ... Þorlafsiandardal, og allt
þar til þr komu j Skelloram: Z var þar bædi fult og hallt. Ann er þr þu Dofdu
verid um stund þa komm[u] j skellirinn stoor og illt og kann m[e]d hin[n]um karlir
stoor. Þr spurdu han ad nafnne en h[ann] nefndist Biestur. enn er komm[u] sagdi
Biestur ad sækia brullaup sitt Þordur. Þordur jatadi þui villtu þa sagdr

Biest[ur] ad eg sie badum[m] sin og so

Og so harðr sem i sölüst mier at þig sagdi þordur enn mier meyer þad til
fulltÿngist vera huorz er vid þarft og vil eg þui gata: stondum þa upp
sagde giestur. Þu munt vilia sia brudar efter þitt enda huorsu vel fadern
hallvid. gingu þa þa inar epter hellirnum þar thil þeir fundu afhelli
einn. þar sa þordur sooleinu sitia a stoole: og voru hendur enn
og haar nidurrunnid þoolbrudum: en matur var so nær ad hun þeisa
ast en hafdr hun ei mikla af mat en hun matte enn minst vid lifa og
var hun so matthrÿgen ad hrar var kastad þuirr ad bÿnr. Þo
sa þordur ad konan var fögur og hafdr þegar þullan hitar þo hafdt
hennar og kÿste hana hiartalega: hann hafdi fira sagdi hun ad hafa
ei burt adur en holbiörn hiem kiem: þa spurdu hvar han vær
Hun kvad han farin ad bioda flögdum til brudhaupzins og hefdi
han ei annad en derpa ÿthur brodur baada. En hallda mier hier
i flÿkum hudlum enn og hefde hedur hafft. þa spurdu hvort hun
væri dott[2] holbiarnar. En hun sagdest ei hanz dottir vera. sagdi
han hafa numid sig undan soolarfiellum a Grænlandi fra har
dr fodur sÿnum mz fiolkÿngi sÿnu. og hefladr mig hier til þo
nu. En nu hefr ei viliad samþÿkiast hanz illumu raadum.
Og er han fan þad hefdur han sÿdan illa halldid mig en
nu vist sÿdan han hafadr mig hier i þordur sagdr ad thill dr
lÿstid tleggia ad hun komist þadan mz honum. sÿdan grin
gu þeir i burt fra henne en hun var þa eftir. Litlu sÿdan hey
du þeir stoora dÿnkr og mikid skvalldur. kom holbiörn þa heim
og med honum: XXX þussar og möng flögd onnur. þordur og þeir
firlagar gingu a moote holbiörnr og hanz firlögum. var holbiörn þa
hilldur ofriþn og lÿst ei uma Augum thil giestz. Sÿdan voru
bond upp tekin og sela skÿpud. satu þeir a annan veg giestur þo
ndur og þorvalldur og Hundurm snatr fÿrer frolum fra undir
Bondr. Annarz vegar a midian bekk

Blastfängeyrz. Hann var mestur vinur Kolbjarnar og hans lijhastur
um allt það er illt var. En innarfra sat Bagr Amur og Blamur og
sijdan huör ad ödrum svo alskipadur var skälinn sem meigenn
sem þær voru edur sat Budurenn í sæti. En Kolbjörn gieck um
brijna. þar var matur áborinn þá þa Blastfängrijr og þirlaga hans
var þá bæde hrossakiöt og manna. tooku þeir þa til matar og skiftu
skolld fra brijnum. Matur var borinn fijrer þa Jökul og hans firlaga
sem hvörjum manni var velætur. Drickur var þar furdulega göfr
ingur og sterkur. Kolbjörn átti moodur ei Skurka hiet. Hún var
hid mesta tröll. þo hún væri þa afgömul. Villdi Kolbjörn ei ad hún
skildi þa vijs verda. eda þa fijrer þá Dradum verda, var hún
þa í afhellirinum og voru þar ei margir hlutir ad hennar hjáveru
til óvant vakrir fiolkyngiss. Nú tooku Kolbjarnar ad drecka med mer
skyllder skillingu. svo ad þeir urdu sijndrunkner og voru þeir ei svo
lagtaladir ad hellirenn tæki ei undir með þeim. Kolbjörn gieck ad
Jökle og mællti. Hvad villtu nú mag? til skiemtunar hafa tala
sondr? og villtu vel ællr. Huad villtu nú mag? þeir med? mistu rada um hybijla hattu. Giestur vard
þui þu skallt firir mestu rada um hijbijla hattu. Giestur vard
fliootare til andsvara og m: Hafde sijnt men þá til skiemtunar
Hvort þeir willd hann
sem þeim mun skapfelldast og hafdu hvort þeir villd hann
fiuhastrd Blijmur: Sijdan tooh Blaam upp Eijna Kross
Brrtan og vendir aft sondr Kred Steckilega. og stiftndr ad þond
midjan Giestur m. lat nú slaa vid leggum í þeim Leijh. þui eg mun
hann ei Ovanarrn þid. svo gierdr hann og tooh Lopte Kner
tuna og vendr optur Knrtuna svo hun Lrijtadr Kvarstadr
og kom í Lengad a Blam svo hart ad þá giorir ut a hin
brijnid vard

~~Gestur~~ : Blam hellt vid þetta og gerrtjadr vm vargshem
þenann Atgeira vir Ámiir fostur bróður hans og tekur þegar
Ondvtuna og vendir hid brýnasta ad þorvalldr. þetta Sier þor-
dur og tekur á mooti Og vendir aptur og kom á hialmann á Ám
So fast ad hialmurinn gieck j sundur vand þa Blood mikid j hár
lernum :: Skramur vr þrimbardal greijp upp fiedu storann
Langlegg og snandr aff hendi holldur stradlega Og þrifr undr á
Giest: þui hann hat honum gingit :: þetta sa Giestur og tok á Loptit hon
vtuna og kastar Langt ad Byda og vendir aptur med Longum
gd: hirmur Leggurinn a Lærid og blondina Lyknam med somiklu
afle ad kniorutuggia brotnadr j sundur i Dustarnar giora Nu
meijar Bhlioodrnn fra meigir Brijgia Kolbjorn maellti giefftu
þit gaman þettan Jellur Leijkur og ~~ætta~~ Giest Munum vær allir hetter
bliota var þat j mootr mijnum vilja adt hundar hingad boodid. Giest m
Drimadhia sialffum muntu vrnda Huggast vm þad og hafta so bord
Sijdan tookn þar til adt Varma j Lunad sin þangad til ad Allrr vodu
Vnurhnrr Og duttu Vidur huor j sijnu Kvmr Nrma Bleijstargri
gapr Kolbjorn m: ad skillde huor liggia sem hann vaar kominn
Nrma sid grija skulud fara med mijer j berfr hellrinn og so giordu þir
Giestur sagdi þar fielagar Allundr fa sier sæng j þeirrum stad logd
vst þar nu ridur: Og er þeir voru sofnadrr, stendur Giestur upp
og tekur Sverd Sitt og gengur aptur j hellrinn og hoggur af
alt huorjum Vrm Lijnum Biargbua sofstudid er þar voru þeir ogrr
han hefftur Lokid þessu starffr gengur fram og Leijtar ad þeim Kol-
birnr. ~~Logr~~ eft hann hefur ad rada var huar þa holbr Logr þinur
han heyrd ryna j hellrrz bragrd Lost var hun strachlega. Giestur þottist
vita adt þar muni vakna eft han ottr þar Vrijttvid. Sijdan gieck

Biestur j Asthellir þar sem Soolrun var og bidur hana ad
uppstanda og fara m(ed) sier, hun giörer þad en verdur þad vera sin
bana og fara allra þaug koma þar sem þ(eir) bræ(dur) liggia, Biestur
~~[illegible]~~ vekur þa skiott og bidur þa uppstanda skiotlega og skulu
vier j burt ur hellrenum adur en þ(eir) kolbiörn vakna eff vio maa
verda, og er Soolrun skier nu med mier. Sijdan stodu þ(eir) upp og foru
j burt ur hellrenum og ganga ofan eptir dalnum ∴ xaa

XVI. Cap.

Nu er ad seigia fra Skeurku modur Kolbi ad hun vaknar
stundu sijdar en þau Biestur foru ur hellrenum, verdur hun þegar vijs
aff tröllsdoom sijnum þess, vekur hun þegar a hurdina þar sem
Kolbi son hennar var fyrer. so hun [illegible] j [illegible] j maga hlutr
kolbiörn vaknar vid og spijr hvor þar fare m(ed) so miklum hava(da)
Skeurka seiger til sijn og mælti: þad er nu raad kolbi ad [illegible]
Kringur burt er han Kerdur farenn og hans fielagar m(ed) Soolrunu
og hefur Biestur þessu öllu raadid. Hefur han verid illa
[illegible] þijngad kema þa sem hier eru. Nu er annad raad en fara
eptir þeim og drepa þaug öll. kolbi m(ælti) jafnan sijnist raadad
þu ert morgum [illegible] sakre vysku þinar og opt mundar flatt
fara eff eg [illegible] þinar vysku, skulu vid fara nu m(ed) raadum
[illegible] og skalltu fara sem fijrst þa þu ert [illegible] og vita eff þu
kemst fijrer þaug. skalltu fara sijdan upp um hálsa og koma þm
a ovart, en vier skulum fara sijd ~~[illegible]~~ nedra og munum vier
vid gota fundid þaug. Sijdan foor Skeurka en kolbi og hans
fielagar fara og bieggiast sem hvallergast þar til er þeir Biestur
sia til ferda þeirra kolbi og þ(eir) kolbi vijkr vie ferda þeirra
Biestur. kallar han og bidur þa eigi kringra ad [illegible]. Sool
runu verdur nu miog jllt vid þetta, og mællti þetta þottijst

Eg vita ad

þetta munde ek optar koma, j fadrer. Nu Raadid ad þier verdid ve-
kynrr alls .. er hellir so mikid troll ad ei standur vid hm. Þui
mun hamingian Raada hvora vinna sagdr Giestur. Munum vier nu ski-
pta lida voru sager Giestur i kendur skal ek moti hellir maagr Synir
Þui þad ma kallast ad hann hafir mesta rann dust þui hann hefr
Dolum oss ek Ernan Gaarsan komid i. Þorvalldur skal ek moti
Rapa i ran og mun hrijsta vid hann blistaangrijr. flest munu no
thaui ollu mala vrada. þu Snati skallt skallt fara ek moti kellingunni
En Soolrun skal vitia hia. og þegar komu þr holli ad og Rod
dust a allstrekliga. En Snati foor uppa Einn hamar skans
Skrukka foor hidrr undrr hann vrett ofstan stooru griooti ad
henr. En hun grettist illiliga upp og færdr Steinana upp ek moo
Svo lauk hijrt hm ad Snati vrett offan stoorum steijnr en hann
Laut eptir Odrum, ek þui kom Steininn A hrigg kellingar so ad
Skrukka hriggbrotnadr og lo so ut af. Giestur og Bleif
ängeyr gringust ad fast og lauk so ad Giestur Lridr hann amjo
og bra hm ei Loypt mz so miklu afle ad haus hm kom A steijn og
Brotnadr ek Smaalt og var geyr þegar Daudur. Annar Lytill tijma
þa kom Giestur þar ad sem þorvalldr var buid til falls af Rapa
Giestur hio undan Rapa fadarfoturnar annan fijrer ofan knijrr
annan fijrer nedan. fell þa Rapr a bak aptur. þier Þorvaldur o hoo
Allu handan utgang. og langann lauk so ad Þorvaldur fiell. og
kom Giestur ad og Breijt ek haals hm a hm holli. og ek þui
en ek hafrd vohart ad þegar gierdr er haalslidunum. og sidar hiui
took holli uttan af Þorde var hann þa miog styrdur. Giestur
gangr holli. þa maellir Giestur: Huer er so komid Soolrun
ad vier hoffum siguriñ fingid. En þurat farid aff Trolls
þier rijgum vier allt ad þarka ydr Þordur og vier og ad þu hiossler
þier Launfijrer. En Gestur Kirkur þiker Launa vart
Launaverat

vera þa taked mier þat ad sumri komanda til Noregs. þui mier er forvitni ad sia þann kong er þar rædur fyrer er so mikid er af sagt, þeir bræður skilldu giarnan skilldu giora. En nu vilia þeir Þorkell sialfer bua, þui ad þeir brædur þyrkur byggia sammædder. Og skulum vid fara nu skilia, og koma vid sumar til skips. Greiddust þeir þa þar og for Thorsteinn fra þeim, en þeir bræður foru heim og med Þorkatli, alla þeim til tungu og sogdu allt hvorsu farid hafdi. Þa fra fedum, og þotti flestum er heyrdu, vel þeim hafa skipt milla ludu af hafft. ~

XVII Kap.

Kolbiorn heit styrimadur skip Attr uppi ad Bordeyri. cx
þar ferdust þeir bræður til og keyptu sier þar far, til Noregs og giordust, leitu þeir til Kap. Fyrer Þyr gaff, þar for utan Þordur for vall dur og Þorgrimur og Thorsteinn Bandarsson, 2 hundrud vnatr. þeim gaff Þore Byir Og komu vid Þrandheim, þa vedur Noregi Olafur, Kongur Tryggvason, þeir bræður badt komu til Kongs afund Og kvoddu han og badu han vetur vistar. Kongur spyr hvort þeir villdu skirast lata, en þeir leitu uppsint vid þui en þad for so fram ad þeir voru skirder og so volaun, voru þeir hia kongi. Thordur yfer vetur Thorsteinn vat effter vid skip og hundrad vnatr var med honum en einginn madur i:, þad var fyrer dagar er kongur var Allhaatur, han maller til þeirra. Hvar firsstu komu þessa sina fegnu. Ut A Islande. Sagdi han. Hvorsu gamall menn ertu. Konge

. .. .

Er e vitra Vagdr bondur, þurrt ad bioda m(ier) til Kongur
~~Eda hvar~~ hefstur þu j mesta manna en komid i A Islandi
til bondur, þarer og dotter konu þessa huor hialpadi þier þa
til kong(s): han heyrer Biestur til bond(a), for han hryggiad med
þier til kong(s) bondur Vagdr þad satt vera. En nu villdi eg
giorast hirdmad(ur) ydar, Kongur svarar, komdu hryggiad Biestr
O, minn frænd ef þu villt giorast minn hirdmadur, sydann for bon
dur ad fund Biess, og sagdi hm þetta. Biestur ~~[illegible]~~
var ollargur til þess, og mællti ei, er og fus ~~ad~~ finna ha
þui mier er sagt ad han se norhiud radgiarn a ... vera ad
han villi ollu rada ~~[illegible]~~ A huorn Menn skiva vrda
vrdur þo so vm byrdur, ad giestur fon mz bondi og ~~kinnur~~
Kongsfund. Biestur hriflar Kongi, en kongur tok vel
kvediu hans, Biestur spurdi hvada erindi hefdu þier
vid mig hava, Kong(ur) mællti so um verda menn ad þu
ert a vanan gud. Bid. Biestur svarar. vellz ei er mier um þad ad lata
þa tru sem ad(ur) hefir eg og mynir frændur haga haft þui er
þui þadez mitt tilbod, at gefstuz ad eg muni ei lengur lifa epter
lot tru myna, Kongur mællti lifa mun ad vinds hatri
En þad skal eingum ei vega ad vera ad tryngur j banni og
hyrkir mynu. og fermja hridnr, Biestur svarar þuyt
at þiker mier hæza um ... sidl. sinu lyfid betra en Mynd. ...
storngyft og kregan þa latrg ei Myna tru. so skal vera
sagdr. Kongi. þann og lytt mier a þ(ier) ad þu munt of sialfs þins vilia
... nid legga tru þina af norhiuts m(ed) handum og munu vera
ektium og vera mz oss f(yrir) vt(an) velkomin. Letz þakka Kongi sitt bod og segir
þad þad forkum ...
þad fara

Gott

Vilia, var Burtur með Kongi um haustid og ecki lengur
Adur en hann var heimseigndur. Lydur nu so fram til Jola 18. cap.
Og Uppganga kvölldur fyrir Jol. Þat þá kvinan Hun og kom
inn j skaalann Og hvör j synu rumi Bladra og kaatir og
ter þa hölldu sidan um stund kom mad. j hollina mikill vexti
Og fferlegur skramtlegur Og storryggdur skakkeratur og [illegible]
Syndur þessi m. hafdi hialma höfdi Og j hyinga [illegible]
Birlur svarde og hullmenn at haalsi hull hring at [illegible]
Han gengur þa fyrer Kong Engvan man kvedur han. Meinum
bauð mikid um þessa sijn, Engum m. Breidur han enda og er hun
Hafdi stadid um stund fyrir kongi. m. hun hier [illegible] og so komid
ad mier synist greydr giordur verid af hafnmongum stoor menum thae
Og þui [illegible] til, / Og byd til gagna þessa gripi um og [illegible] til
hier, þeim er [illegible] ad spekia til mijn. sa mun ej [illegible] verda
Og j þui hvarf han ur hollinni og vard af [illegible] alir vard
Verstum af nockur otti, Kongur bad menn vitia hvarra han til
[illegible] sa hvurfi j burtu. giordu menn so um Konginn bad
Hun er skodad var [illegible] margr menn um [illegible] [illegible] har
til konguir ed Kongur fo sialfur ur synu [illegible] Og las [illegible] þeim
hundust [illegible] Allir vard hundar kongs [illegible] og [illegible]
hvör [illegible] kongur ad þessi mad hafdi [illegible]
ed bilstur svarar, ecki [illegible] og [illegible] han fyrir. En dagt [illegible]
Mier verd [illegible] mijn ad konguir [illegible] Ragnar af
[illegible] frasogu [illegible] og Kiena ad han [illegible] landi fyrir [illegible] landr og mörgum
ödrum Löndum Og ecki han hafdi [illegible] lengr Lijt han

Kvik [illegible] vig

Med. 800 Mana A Ragnarz skeida i Han Mirti fódur sy
Og Moodur og margt Annad bock. og sijer Mier von at
fra sögu Annara Mana ad Hans haugr munr Nordur liggia a gre-
landi j Obigdum Kgr. Mæller Lijklegt sijer Mier Ad þu munir
satt segia. og er þad mijn Boon vid þig Bistur ad þu sæker-
Bæir þessa forvending Ma þad hista sagdi Bistur Enn ther
mun eg undan skorast eff þier Bvid fród meyna Bodi ei þij
um þier Raid mik best gieyra. Kongur sagdi Eg skal um Bistan
cap. 19. Haug Alliggia ad þessr Hrid Enerst um best. Sijdan Biogst Ubuist
Kongur fieck hm. 40 Jarnskoo. han fieck hm 2 000 Vrijdrs
Mun epter Beidur Bistis Kiel hm. Krokiuz Enn hun Kag-
kia. han fieck hm þarst Biorner Jofstein hirt han ver-
ligiastur madur. J mikilz virtur Eker Ljad Bieskur vira ver-
va til hanz Mikid. Eff þa mun han þier Bista Vaun gierfla-
ri þier liggur Mest a. ok Kg. þij skal hm. þa Eker fara dag-
dr girstur þui at mun oss þijrt Bestu Vrada Ehr. þira Vrigid Enn
Eckr sijer mik at meiga a hm Vija. Eff hu Vingi ver j mikil-
Þraut. Vax gaf Kong. Ub. og sagdi at bijla Eff til þirfft rad
Dala. Ork gaf hm. hm. og Bad han vef ia honum um Sig adur
Enn han gingr j haugenn Kongur gaf honum Kirali og sagdi
þad sialft kvenskiast mundi eff þui væri ulopt brugdid
sagdi Kongur ad han mundi þess vid þurffa þui ad mirkt væri j
Ragnars haugr. Enn vratu ei bringur j haugnum enn Kirr-
mu er Lafid og mun þa duga þriggia missira vist firir
Kong. Ubist

Vijdan Vigle Biefluz Nordur Med Lande og Sudr firir
Haloga land og So thil Hafsbotna Dgra kr Komu Nord
Iftir Sumbz hat Kom madur aff landr offan Og Tirdast
Prad mz Han ... Raudgrane Han. Var Eyneygdur
Hafde Blaferhotta ... Nidur ... millu fota
Vier. Ethr var Josteyne ... Raudgrane
Talade ... Moñum Biesto og Sagdi byt Vara ad trota
til Viguz Vira og Lirnadag er Raudgranr taladr Gridur firir
Moñum ... og ... vpp Rodu Kross og Vrter
Raudgrana og ... Vijdan aff Bordrnu og kom
... vpp ... Vijdan ... vita adt ... munde
hafa ... fatt gaf ... Vig ad Josteyne parti

Lillu Vijdar Komu ... ad Bragnlandz ... Var Jaa
Komid ad ... Pa ... Vm ... Pija ...
... Vau ... Standa gullstringz ... og fastan vid ...
Pullan mz gull. Bieftz ... og ... ad ...
... Kitilin. ... Komu adfram og ... adt
Taka Kietilen ... Joudin og Velgdu ... Vig
og Var ... Kietilim Og Stringuznar. Giestz Vanti
... thaladijn Vijn vm ... Pad Var Eyna Jolanott
ad Bradunguz ... kom ad thaladijanum og ... mioq
... Vig vid og ... Vm ... Vund. Ka
... Vola og Bleyndu ...
Grllidus

Sterklega. Bratt fann Kyrstur ad hann vard leßlvana vid
þrenn afögnud ogl adr hn ad fara Biest vpp vid skaala vr
ggrn. Enn j þui kom Gosleian prest² mz Rodu Kroß og sloo a
Hrigg Bola vid þad Stryptist bolr j sond riduz so ad syn dann
vard ej vart vid hn, eñr vard þar Brenna til Eydernda

20. Cap.

XVIII Cap.

Umm Varid foru þeir og Baru Vyt Syna þeir gi
ngu first vpp i löndu a miller Vrstung og Vtsuduring. Sydann gringu
þr þurat landid voru fyrst þöllar fa Bruna hraun þa löru þ
Jarnskoona rr Kongur haffdi bringid Biest og vm Lærr haffdi
Jarnskoona nema Prestur fa gringu þr Hraunid, og er þr haffdi
gringid vm stund vard Prestur oþær og girsk hann Blodugum
þoolum vm Hraunid og villdi hn þoo ej vppgiffa fa m Biee
unnu.: En Eingm tok vndl þ allir þottust Noog haffa ad Bra
þad mun þad Seigir B. ad Gialpa hn vid þt Kongur. m. þarm
hrd vm. / En Dß mun þad Bezt ad Bergda hvörgr aff Kongz rad
um, og þar þu nu Hyngad Prestur vppa Baß minn mz Al
þaung þyn og So giorz. Prestürin. B girk fa Fyrir Lyrrna
Haadast / So gringu þr. 3 Daga vm Hraut. komu þr ad Sio fram
þar j Laa Holmur stoor fyrir Landi vt til Holmsins Laryjt
Miött Rist og langt þar var þurt vm fiorid og So var þa
er þr komu ad Vt gringu þr til Holmsins vt gringu þr til Holmsins
Og Sau þar Standa haug ryn Stooran

vigia þad hinumm menn ad þessir haugar hafi verid þar er Hellulandr

21 Cap.

XIX Cap.

Giestur liet þara Eskil og Krauta haugenn sem
dægrin eptir i hoffdum þa brotid A Stooran Blaugg med adga
ngr þuistr, En um morguninn var hann grooinn eptur um ad
brautu þa þann dag annann. En ad morni var hann sem fyrr
Og þa villdi presturinn vitia j haugsbrotinu þa þridiu nott
Og hafdi hia sier vigt vatn og Roodukross og er Leyd
ad midre nott vaknar hann Ragnar og var hellder fagr Brun
hann bad prest fara til hyn og vil og giöra hyna fram göda
og vingast vid sig og er hira thryngur ther og vil Leirfa sig
Ongvo Andsvarar presturinn og tal Kyrr sem adur, Mörg
faerenir syndust prestenn Bædr Troll og adrar Ovætter
þiandans þiolkyngstu menn Tuner Reijdkudu hann En sumr
Ognudu hann vo hann skilldi þess hellder fara j Brutu þar
Syndist hann koma fadur sinn og frændur. Olauur Kongur
og Hird hans og baadu hann med sier ad fara En hann dat hyxag
Ennfadr sinn Ongvo Eptir fad syndist hann Cristur standa
gia hann og bad hann þar i tryngur vitia Ongvu gigndi pre
stur hann og tat sem adur. Enginn Ovætter mattu koma
nærri hann vegna þess vigz vatnz Og Roodu Kross sem hann hafdi fyrir
sig. En med Degi Kom Giestur med Menn sina og ~~Tio sig~~ Ad
ganga og vyga j hauginn vakti hann sig vokum Thi Kongur hafdi
ut þringid hann og tooch med sier Kierted og kyrti sig þaa Kominn

kongz naut. og foor so laus med fostra sinum i hauginn 18 fadmar voru
aff i botninn i hauginum, bra hann þegar upp kertinu og var þegar biart, girti han
þaa ut i hauginn, og sa sloodann og a honum vigaa vottar, og þeir fostru hauginn
til mooti og voru helldur illilegar ad sia, þvi var i hauginum kallt og fuu-
og illur daunn. Eptir þat girti Biórstur fram og eptir slodanum, og sa med daf-
innu hofdingiad af ollum þeim, og took klaedi og gripe þa sem þar voru og bar ut
til sin, eptir þat girti hann innar ad finna hann Ragnar og sat hann þa a stooli sa
eldur tigugligur hafdi gull men um haalsi og stooran gullhring a hendi
og hialm a hofdi, Biórstur kvaddi han virduglega og kvediu hans
fyrir augum um mooti og ansadi ongvo Biórs minni vind ad leoosid en þ
kvinnadir apt; og B. m. þar hvort eggia sem þu sijast milz hattar og segg
enda er thu dramblaatur ad þu tekur eigi kvediu (Ok himinn mang
hellir ꝼoo langt ad sokt a þinn fund og m la vel sidumunt þo sest og greip
svo til kongz og ziedust þa, og vard þar glyamning haadfying, fann Bi
orstur ad hann mundi vrda afllvana þo þessu adgangi, hann dra þa sexinu og beij
duir sin, og var hann þegar kominn, var þa og utbuinn til ioosid kongs, ziedust
þa þa a vid Ragnar, og kallar hann þaa þa vandu, Og stoodu þeir þa allt ziedi
saptur, sa B. þa þo bana sinn, þvi þeir voru þa ordnir margir. Þa skal þo alle
krafa a almattugan gud, og hann heitsadi hann ef hann þessu haafta; og mætti meyjna
umfaddi hinz, og þa hann hafdi þa kalad. Sia hann hvar olavur kongur kom i haug
ginn med lioos mikid, dulltu þa nidur allt hin vaandu, en bandir hvarþi ur
Ragnar, droo af allt, og bar B. hann til baka, geyrp. B. þa vaxid og hioo af honum
hofudid, og setti ad hioo hinn, kanndi hann þa ollum gripum, og girti ad fostra sinum hvar
ut olavur kongur þa var hinz augsyn,

22 Capi. XX Cap.

Nu er ad segia fra pilgrimum. Biestur ad þa þeir voru eru komnir vendu, ske
þar var vagt, þa vadu þa so heppnir ad þa flyiu allir fra fostra sinum ut þerstum
liar og gekk Biorstur. Droo þarft med dreinshunds Biorst upp med ollum
fiarglutum og fagnadi hann vel, og þottust hann ver helmingi framt hafa, girtir B. þ
þar til þar fundi

Josep Saga Eir vel ..... Eg Sem ...

Sundum med Syna, voru þr Hallfreðr og Syngladz, Storthr varst á þaa
bygdu vatnið o. e. þad Vatnadr heim, So þr stodu upp og gingu ad Lift
mu, skalf þa Jörd undir fotum þra, og Vidu girth mz storu Vilgiu, Midz 20
So um allan Hoolmin, og ept. þessid: Allvaney hafdi vurst geingid fraa
hefnir annzan girstur var J gaungnum. Nu Vottust þr ei vita hvar þr
attu ad leyta Vissbinz, Sysadr girstur þa Gundinum unata a Vilgiunnan
Rethm Sech frgar J Lofti, þar um Vissbinz var von, og venu thnadi, þij
hu Stodst ri frölkyngr Ragnars, Vottust þr nu ei vita hvorninn mz thiceri
faxa, tooh pursturr þa uyst vatn og Roodu Knöss. Og stoo a Midin,
og littr þa aff, So ad þr komust ept. Vissid og So vamu Vega ómætu
Ungrum undrum, Og þa Eyrather girtrd um fund fra, þiarnu þr hou
Vil Noregs. til olafs kongs. tooh Kongur vo girst mz kiaerleyknum z Vyder
Viistur Kongi allt fra Synum frndum, og pæedr hm, gripa, Vötter Viest
ap þrbu. hm fræegastr madur, og So Josteinn þarstur birth Storann
kiaerleyk aff Kongi. a a a a XXI. Cap. 23. Cap.

Biestur Sagde Konge heyt stæing mz Syna, Og Vard Kon
gur þui gladur, og bird kinna girstr. Wiita Tru, og þa hn var pullnu
ma. J Christelgu Lærdomi, bird hn thyna Sig, En þa næstu Nott for
Eptir, Dreymde Biest Vard fodur Sin, ad hn kom til hnz Og þa
ner So, Nu hefftur þu brhod Vid Annar Tru. En yþigbrd þan Haunad
Sin Hafft hafða þrændur kynd. og ratu nu hm mesta oetar thom Vondm
Og thal og nu Launa hrx. þ krbaiþ Thilthrhra og retti um þyng J Svibt
Auga og girth Sof burtu, Eptir þ vaknadr Biestur og hafdi þa fringid
ngr þ hm mestr skadi, Andadest Biestur J kvyta vodu Sio dog, syndum hann
skyndur a a l.

1 XXII Cap. 24. Cap.

Thorm Sumared Eptir, foru þeir Brædur Baden fendur
Og Porvalldr til Islandz og Voolrum mz sm, komu þr thipr synnad
Landmyar J Gretafiordi og foru hm til fodur Synz og settu þr hm
mestu mrn, Pordur Bio J Laungu, Eptir fodur sm. En Porvalldr
Birth Asdysar dott. orpalz fra Orpalzst og bio ad Grllu landr J Svar
dal.

[illegible] vann [illegible] [illegible] / [illegible] valldur [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] fader [illegible] / [illegible] [illegible] / [illegible] Xxx

[illegible] / þar var [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] vell [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] / [illegible] [illegible] / Þaa [illegible] [illegible]

[illegible] / [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible]

[illegible] / [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] / [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] komin [illegible] / [illegible] [illegible] / [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible] / og

[illegible] [illegible] [illegible] af [illegible] [illegible]

[illegible] Textus finis. Endir

[illegible]

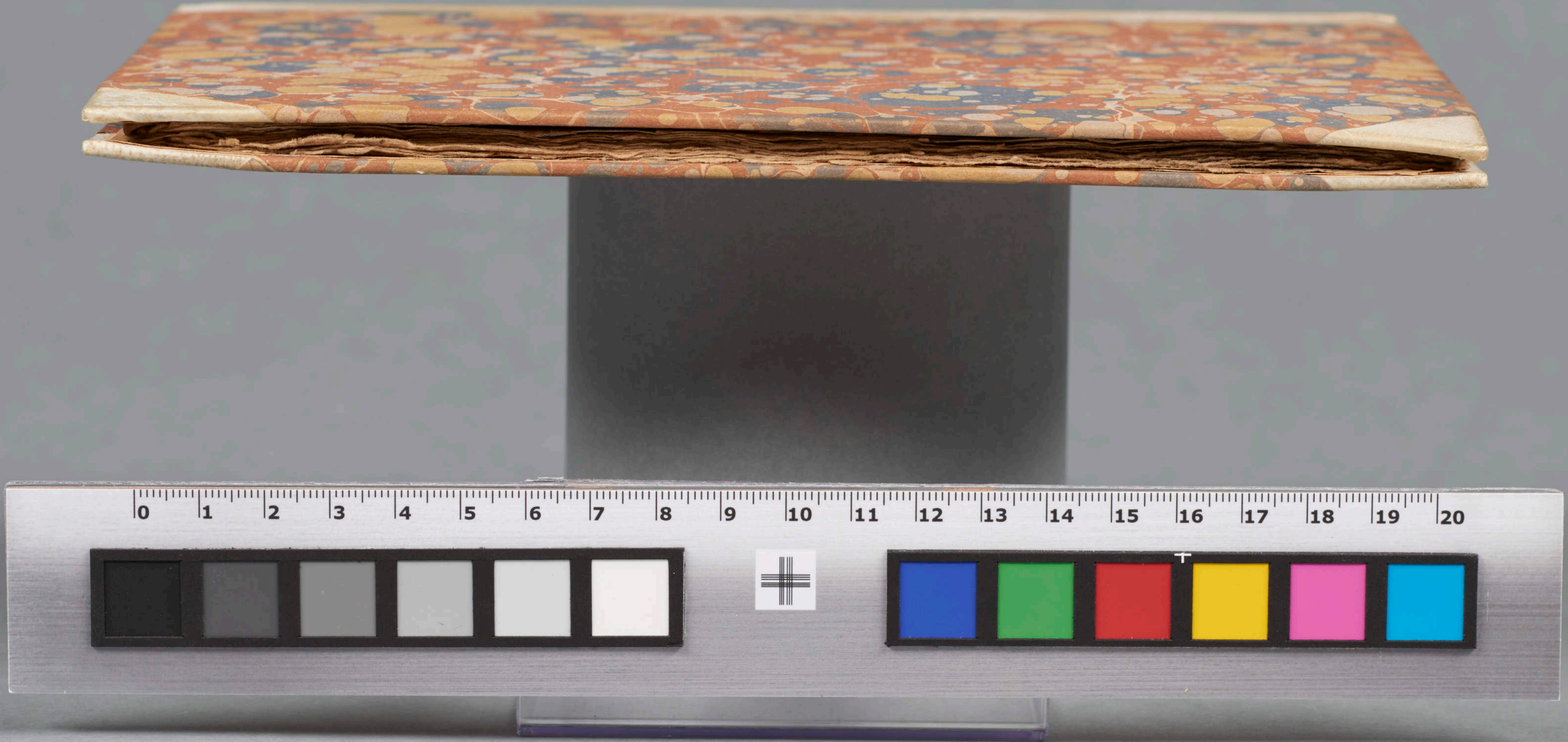
Þannig endar bonda straffen /
[illegible] Norge lade /
[illegible] [illegible] [illegible] straffen
[illegible] hann ad [illegible] /
[illegible] hafde bid /
[illegible] dagana langa /
[illegible] [illegible] diente lid /
[illegible] [illegible] fanga

Endir

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] / [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20


0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

COD. ISL.
PAPP. 4:o
N:o 26

COD.
ISL.
PAPP.
4:o
N:o 26